

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém-utca 1. — Telefon: 159-590, 159-490
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

MTI BELFÖLDI HIREK

1. kiadás 1953. október 8. 6 óra -- perc

HÉT NAP ALATT 10.000 DARAB KÜLÖNBÖZŐ HÁZI VIZSZERELVÉNYT KÉSZÍTETT
A FÉMSZERELVÉNYÁRUGYÁR

I. IV/Sz/Szné KJ Mr

A kormányprogram megjelenése után országszerte új lakások százei épülnek. Ezekhez nemcsak építőanyagokra, hanem jelentős mennyiségű vízszerelepre, átterasztöszelőre, valamint fűelzárókra is szükség van.

A Fémszerelvényárugyár dolgozói, akik a vízszerelevényeket készítik, nagy körültekintéssel végzik munkájukat. Nagy gondot fordítanak arra, hogy új módszerek segítségével csökkentés az egyes munkadarebok előállítási idejét és tovább javítsák a minőséget. Nemrégiben az átterasztöszelők gyártásánál új orsórendszert vezettek be. Eddig ez az orsót leggyakrabban sárgarézből készítették és megmunkálási ideje meghaladta a 10 percet is. Ezen minél előbb változtatni kell - mondották a műszakiak. Serecs Károly technológus vezetésével újító-brigád alakították. Hosszas kísérletezés után rájöttek arra, hogy sárgaréz helyett vékony vasanyagból sajtóással is lehet orsót készíteni. Az új módszerrel a megmunkálási időt öt percre csökkentették. A rozsdásodás ellen úgy védkeznek, hogy a felületet foszfáttal vonják be.

A sikerek láttán Müller Andor technikus is észszerűsítést javasolt a nagynyomású gőzátterasztöszelők gyártásánál. A szelepszáró testeket krómnikkel helyett ma már edzett acélanyagból készítik, majd felületére galvenikus keménykrómot szórnak. Ez ugyanúgy megfelel a minőségi követelményeknek, mint a régi szelep és évenként 300.000 forint anyagmegtakarítást is eredményez.

Ugyanazok ennél a szelepszárójánál nagy sikerrel alkalmazták az élenjáró szövőjéti módszert, az örvénylő menetvágást. Egy darab szelepszáró 9 perc helyett két- és fél perc alatt kerül le a gépről. Az élenjáró módszer előnye: sokkal jobb és tartósabb menetet vágnak az orsóra.

A Fémszerelvényárugyár dolgozói az új módszerek segítségével októberben eddig 10.000 darab házi vízszerelevénnyel segítették kormányunk lakásépítési programjának megvalósítását. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás

1953. október 8.

6 óra 05 perc

A SZTAHANOVISTA ÉS UJÍTÓ MOZGALOM KISZELTESÉVEL, A 480 PERC TELJES KIHASZNÁLÁSAVAL KÜZDENEK A SÁRISÁPI AKNAMÉLYÍTŐK A NEGYED-ÉVES TERV TÚLTÉLJESÍTÉSÉRT

i Hbj/B/Bné Kj Mr

A dorogi szénmedencében még gazdag szénrétteg húzódik, amelynek kiaknázására Sárisápon és Anna-völgyön két-két ikeraknát mélyítenek. A sárisápi ikerakna segítségével három rétegben húzódo szénmezőt tárnak fel. Az egyik aknán majd a személyszállítást bonyolítják le, továbbá azon keresztül kerül ki a kitermelt szén a bánya mélyéről a felszínre, a másik az légakna. A szállítóakna mélyítését 1951. novemberében, a légakna mélyítését 1952. januárjában kezdték el s ma már tuljutottak a 300 méter mélységen is. Az aknatalpon kitermelt meddőanyag rakodását korszerű szovjet BCS 1-es rakodógépekkel végzik, amelyek nagyban megkönnyítik a munkát.

Az aknamélyítők hónapokon keresztül elmaradtak a terv teljesítésében. Gátolta az eredményes munkát a rossz munkaszervezés, a munkaidő gyenge kihasználása és nem utolsósorban az új dolgozók szakmai nevelésének és oktatásának hiánya. A komanyprogram megjelelése után azonban kijavították a korábbi hibákat, elsősorban megjavították a munkafegyelmet azzal, hogy az egyes csapatok a notórius lögosokat kiközösítették soraikból. Ezzel elérték, hogy a csapattagok mindegyike egyformán kiveszi részét a munkából. Gyakori eset volt az igazolatlan műszakmulasztás. Az üzemvezetőség úgy küzdött ez ellen, hogy levélben értesítették az igazolatlan műszakmulasztó családját, hogy az igazolatlanul műszakot mulasztó milyen kárt okozott önönmagának és a népgazdaságnak. Komoly nevelőereje volt annak is, hogy egy-egy igazolatlan műszakmulasztónak a termelési értékeleten a közösség előtt kellett számot adnia fegyelmezetlenségéről. Így érték el, hogy szeptemberben egyetlen igazolatlan műszakmulasztás sem fordult elő.

Komoly segítséget jelentett a terv teljesítéséért vitt harcban az is, hogy megoldották az itt dolgozók szakmai oktatását és a gyengébbeket a legjobban dolgozók csapataiba osztották be. Így azok el tudták sajátítani a legmegfelelőbb munkafogásokat. A lómesterek és csapatvezető vájárok ma már pontosan tudják, ismerik az egy-egy brigádra felbontott tervet s igen jelentős, hogy megvalósították az aknatalpon történő váltást.

Mindezeknek eredménye, hogy a sárisápi aknamélyítők szeptemberben is becsülettel helytálltak és október eddigi szakaszában is 102 százalékot értek el. A negyedik negyedéves terv túlteljesítéséért azonban még további problémák megoldása válik szük-

/folvt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1953. október 8.

6 óra 10 perc

/A SZTÁHANOVISTA ÉS UJÍTÓ...stb.folyt./ i Hbj/B/Bné Kj Mr

ségessé. Eddig ugyanis elhanyagolták a Sztáhanov-mozgalmat s emiatt augusztusig egyetlen egy sztáhanovista sem volt az üzemnél. Az aknamélyítés nagy lehetőséget nyújt ujitásokra is s ezt a lehetőséget az üzem vezetői eddig nem használták fel. Most, hogy minden hónapban **teljesíteni** akarják tervüket, hozzáálltak a Sztáhanovista-mozgalom kiszélesítéséhez s a sztáhanovista és ujitóköron belül a legjobb dolgozók átadják tapasztalataikat tarsaiknak s együttes erővel keresik meg a termelés további növelésének lehetőségeit és módját. A sárisápi aknamélyítők keményen küzdenek, hogy mielőbb elérjék a szénréteget. /MTI/

A JÓ EGYÜTTMŰKÖDÉS EREDMÉNYE: 20 TERVEN FELÜLI KOMBÁJN

i HI/HI/Bné Kj Mr

Az EMAG-kombájnok alkatrészei több gyárban készülnek. A közreműködő vállalatok jó munkája, vagy késlekedése nagymértékben előreviszi, vagy hátráltatja a kombájnok szalaggyártását, az EMAG tervteljesítését.

A kombájnokhoz szükséges viz és olajhűtőket az Ikarus hűtősüzeme gyártja. A harmadik negyedév kezdetén az EMAG-szerelde **kérte** a hűtősüzen dolgozóit, gyártsanak terven felül több kombájn-hűtőt. Az Ikarus hűtősüzenének dolgozói megértették a kérés fontosságát: teljesítmenyük a harmadik negyedév minden hónapjában lépést tartott az EMAG szereldéjében folyó lendületes munkával.

Az EMAG-ban a negyedév legeredményesebb hónapjának ígérkezett szeptember 28-án már a terv szerinti utolsó kombájn szerelték, s a szalaggyártás utolsó ciklusában újabb 10 állt hűtőt várva. Az Ikarus hűtősüzenében most sem feledkeztek meg az EMAG tervéről. A hiányzó hűtők még aznap megérkeztek a terven felül 10 kombájnhoz is. A szerelde dolgozói nem késlekedtek. A hátralévő munkákat két nap alatt elvégezték, s ezzel nemcsak szeptemberi előirányzatukat teljesítették tel, de a harmadik negyedévben terven felül gyártott kombájnok száma 20-ra emelkedett.

Az EMAG-gyár kollektívája levelben köszönte meg az Ikarus hűtősüzenének az elvtársi segítséget. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás. 1953. október 8. 6 óra 15 perc.

A GANZ TÖRZSGYÁR ÖNTŐI ÚJ ELJÁRÁS SEGÍTSÉGÉVEL CSÖKKENTETÉK A CSILLÉKEREKEK SELEJTJÉT

i Gö, Gö Kj Mr

A kéregöntésű vasuti kerekeket és a bányacsille kerekeit a Ganz Törzsgyár dolgozói készítik. A kéregöntvényeket úgy gyártják, hogy a nagy kopásnak kitett felületek helyeit a homokformában fém-mel bélelik ki. A minta többi részét homokból készítik el. A fém ugyanis a hozzáérő folyékony vasat hirtelen lehűti, ezáltal nagyobb keménységű, ugynevezett fehér nyersvas kéreg keletkezik az öntvények felületén. Az öntvény többi része a lassu kihülés után szürke nyersvasból áll. A kéregöntésű öntvények élettartama háromszor nagyobb mint a szürke nyersvasból öntött kereké.

A Ganz Törzsgyár öntői a harmadik negyedévben tervük telteljesítésével segítették bányászaink kemény munkáját. Ezt az eredményt új technológiai eljárás bevezetésével érték el. Míg azelőtt a kerék homokformába alulról vezették be a folyékony vasat, most felülről 4 beömlő nyíláson keresztül öntik be a mintába.

Az új eljárás alkalmazásával jelentős mértékben csökkentették a felöntést s ezzel lényeges mennyiségű folyékony vasat takarítottak meg. Az anyagtakarékosság mellett komoly sikereket értek el a selejt csökkentése terén is. A felülről való öntés bevezetése után selejtjüket a korábbi 8 százalékkal 6.7-re szorították le. /MTI/

UJITA BEVEZETÉSÉVEL 35 SZÁZALEKKAL TOBB FÜZŐKAPCSOT KÉSZÍTET-
TEK A LEMEZÁRUGYARBAN

i HGY/tot/KV Kj Mr

Értékes ujitást vezettek be szeptember első napjaiban a Lemezárugyár gépkapocs műhelyében. Vojta György és Béki László szerelőlakatosok kisebb átalakításokat hajtottak végre azokon a gépeken, amelyek a hivatalokban és irodákban gyakran használt fűzőkapcsok készültek. Az átalakítás segítségével lehetővé vált az eddigi egy helyett 2 drotszál befűzése a gépekbe. Így azonos futási idő alatt kétszeres mennyiségű fűzőkapcsot készíthetnek a gépek. Az ujitás bevezetése óta eltelt egy hónap alatt nagyon gyenge minőségű drothuzallal dolgozott a gépkapocs műhely. A szakadás miatt sok volt az állási idő. Ennek ellenére 35 százalékkal több fűzőkapcsot készített a műhely, mint az előző hónapban. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás. 1953. október 8. 6 óra 20 perc.

JAVUL A SZÁRAZTÉSZTA MINŐSÉGE

i gyf/HL/KV Sz VE

A fogyasztók részéről időnként panasz hangzott a száraztészta minősége ellen. A csomagolásnál összetört, főzés közben elázott, a makaroni egyik szála kemény maradt, a másik szétfőtt ugyanazon idő alatt.

Most megjavítják a tészta minőségét is. Azokat a kisebb vidéki üzemeket, ahol nem megfelelőek még a műszaki feltételek a minőségi áru készítésére, átállítják egyszerűbb tészta gyártására. Így például a szombathelyi és pécsi tésztaüzemek nem készítik a munkaképeses spagettit, hanem tarhonyát és levestésztát. A spagetti gyártását a korszerűsített Budapesti Tésztagyár veszi át.

A száraztészta minőségére döntő, hogy a tésztagyárak október 1-től egységes, speciális, ugynevezett "duplafogós" lisztet kapnak feldolgozásra. Az áru csomagolását újra a gyártó üzemek végzik. Sok felesleges szállítást megtakarítanak, javul a tészta minősége, mert nem törik annyira.

negyedik negyedévben a tésztaipar több kéttojasos tésztát gyárt, mint az előző időszakban.

A minőséget javítja, hogy megépül a Budapesti Tésztagyárban az első iparági laboratórium. A laboratóriumban megvizsgálják minden beérkező nyersanyagot, fejlesztik a gyártástechnológiát, ellenőrzik a készáru minőségét.

Nagymértékben javul a Budapesti Tésztagyár gyártmányainak minősége, mert a gyárat korszerűsítették, kibővítették és új félautomata vizedagoló berendezést is üzembe helyeznek. /MTI/

UJ EBÉDLŐT, ÖLTÖZÖT ÉS ZUHANYOZÓT KAPTAK A VILLAMOSGÉP ÉS KÁBEL-
GYÁR DOLGOZÓI

i GA, GA/Hbj II

A Villamosgép és Kábelgyár dolgozói az elmúlt napokban hatalmas ebédlőt, öltözőt és zuhanyozót kaptak. Az új ebédlő különösen az öntőde, a kovács- és asztalosműhely dolgozóinak jelentősen könnyebbé teszi a munkát, mert eddig a munkahelyüktől távollévő központi ebédlőbe jártak étkezni. Az öltözőt és zuhanyozót is régóta várták már a dolgozók. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás 1953. október 8. 6 óra 25 perc

OKTÓBER 11-ÉN HERMANN ABENDROTH NÉMET NEMZETI DIJAS KARNAGY A MAGYAR RÁDIO SZIMFONIKUS ZENEKARÁT VEZÉNYLI A ZENEAKADÉMIÁN

i Tom/Tr/Sznó Mi Mr

Október 11-én az "A" bérlet második estjén, a Zeneakadémián, Hermann Abendroth német nemzeti díjas karnagy vezényli a Magyar Rádió szimfonikus zenekarát. Ezen a hangversenyen Hornádi Lajos ördemes művész Csajkovszkij "D" moll zongora hangversenyét játssza. A hangverseny műsorán szerepel még Csajkovszkij V. szimfóniája és Richard Strauss "Don Juan" szimfonikus költeménye. /MTI/

--

UJRA MŰSORRA A TŰZIK A "FÖLTÁMADOTT A TENGER" CÍMŰ MAGYAR FILMET

i PGY/PGY/Sznó Mi Mr

A budapesti dolgozók százezrei gyönyörködtek már filmgyártásunk büszkeségében a "Föltámadott a tenger" című hősi filmposzterben.

A fővárosi dolgozók kérésének ologot téve a Puskin film-színház október 8-tól ismét műsorára tűzi a "Föltámadott a tenger" című színes, magyar történelmi játékfilmet. /MTI/

--

BEGYÜJTÉSI ÉRTEKEZLET A BUDAPESTI VÁROSI TANÁCSNÁL

i KE/KV/Sznó Mr

A Budapesti Városi Tanács végrehajtó bizottságának begyűjtési osztálya mellett működő állandó bizottság szordán este a fővárosi kerületek begyűjtési állandó bizottságai vezetőinek és tagjainak részvételével értekezletet tartott az új begyűjtési rendszerrel kapcsolatos feladatokról. Az értekezleten Bobák István, a Budapesti Városi Tanács begyűjtési állandó bizottságának elnöke ismertette az új begyűjtési rendszer előnyeit és a küszöbön álló feladatokat. Ez után az értekezlet résztvevői beszámoltak az egyes kerületek begyűjtési eredményeiről és az ezévi begyűjtési munka eddigi tapasztalatairól. Az értekezlet végén Baranyai János vb. elnökhelyettes átadta a minisztertanács elismerő oklevelét a gabonabegyűjtésben a főváros kerületei között legjobb eredményt elért XXII. kerület begyűjtési állandó bizottságának. /MTI/

--

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás 1953. október 8. 6 óra 30 perc

EGYRE TÖBB IPARÁGBAN ALKALMAZZÁK AZ INFRAVÖRÖS SUGÁRZÁST

i SL/Bnó/Szné Hbj Mr

Az Egyesült Izzó kutatógárdája mintegy két évvel ezelőtt, szovjet dokumentáció alapján elkészítette a z első infravörös sugárzó lámpát. A mintapéldányt sorozatok gyártása követte, az elmúlt két év alatt több ezer infravörös sugárzó lámpa készült el a gyárban.

Az újfajta lámpa külsőleg nem sokban különbözik a világitásra szolgáló villanyégőtől. Konstruktója mégis egészen más. A lámpa nem a fény sugar, hanem a szemmel nem látható 1.3 mikron hullámhosszu infravörös sugart bocsát ki. Az 1.3 mikron hullámhosszuságu fény sugárnak az a sajátossága, hogy a testek felületén lévő idogen anyagokat /viz, olaj, stb./ nem fokozatosan, hanem egyszerre szárítja le.

Legelőször a Pénzjegynyomdában alkalmazták sikerrel a sugárzó lámpákat. Az új eljárással a szokásos 24-30 órás száradási időt 7 másodpercre csökkentették. Ezután teret hódított az újfajta lámpa sok más iparágban. Egész sor üzemünkben alkalmazták már a lekkok szárításánál. A cipőiparban a ragasztás folyamatát, a textiliparban a fonalak irólását gyorsítja meg. Átlagosan egytizedére csökkent a száradás ideje az infravörös sugárzás segítségével.

Az Egyesült Izzó mérnökei állandóan tökéletesítik új gyártmányukat. A tükrök tökéletesebb beszerelésével, a burák higiénikusabb kezelésével és különféle új konstrukciós megoldásokkal szüntelenül növekszik a lámpa élettartama. A kezdeti néhány száz óra helyett most már két-három ezer órán keresztül is üzemképes az infravörös sugárzó lámpa. /MTI/

--

PÉNTEKEN KEZDŐDIK A BARTÓK-TEREM HANGVERSENYÉVADJA

K i Tom/Tr/Szné Mi Mr

A Bartók-terem hangversenyévadja október 9-én, pénteken kezdődik, a Tátrai-vonósnégyes első bárieti kamaraestjével. Az Országos Filharmónia szólistái ezen a hangversenyen Hefán: Lerchenquartettjét adják elő. A műsoron szerepel még Mendelssohn "E" moll vonósnégyese és Beethoven "A" moll vonósnégyese. /MTI/

--

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás 1953. október 8. 6 óra³⁵ perc

HÁNY ÓRA VAN?

i Im/tot/Sznó Mi Mr

Budapesten 63 óra volt a háboru előtt a főváros legforgalmasabb helyein - de főképpen a belterületen - hidfőknél, tereken, utcakereszteződéseknél. A háboru előtt az órák elpusztultak. Helyreállításuk nagyon nehéz volt. Az első utcai órát 1945 márciusában helyezték üzembe a Nemzeti Színház előtt, a József-körut - Rákóczi-ut sarkán, "ott, ahol a 6-os megáll". 1950-ben már újból 63 óra mutatta a pontos időt a munkába sielő dolgozóknak; azóta évenként 15-16 újabb órát állítottak fel, most már a peremkerületekben is.

Budapesten 95 óra van most azokkal együtt, amelyeket a Budapesti Városi Tanács megbízásából a Vezetékes Rádió Vállalat felszerelt: Cinkotán a Szabadság-ut és Kossuth Lajos-utca sarkán, a IX. kerületben a Soroksári- és Kvassay Jenő-ut sarkán, a XIV. kerületben a Hungária körut és Kerepesi-ut sarkán, a múlt héten pedig a XIII. kerületben a Kiss József és Kádár-utca sarkán, valamint az V. kerületben a Kossuth Lajos-téren van új villanyóra.

Budapesten 108 óra lesz még ebben az évben. Újabb 8 kétszámlepos és öt négyzámlepos óra mutatja majd az időt a dolgozni, tanulni, szórakozni menő fővárosiaknak. A November 7. térre két órát szerelnek fel, kétszámlepos órát állítanak fel még Pesterzsébeten a 31-es villamos végállomása, Zugligetben a 81-es villamos végállomásán, Kispesten a Hülley Jenő-utcaiban és még két peremkerületben. A Margit-hid pesti hidfőjénél már a jövő héten egy olyan órát állítanak fel, amelynek számlapja a körútra néz. Négyzámlepos, messziről látható órát szerelnek fel Angyalföldön az Elmunkás-téren, Kispesten a rendőrkapitányság elé, a Mórincz Zsigmond körtéri HÉV állomás tetejére, a Gellért térre a szálloda elé és Újpesten az összekötő vasúti hid közelében. /MTI/

A MARGITSZIGETEN ÁLLITJÁK FEL ADY ENDRÉ SZOBRÁT

i -oz/SZE/Sznó Mi Mr

Az Ady emlékműpályázat eredményeképpen Váradí Sándor szobrászművészt bízták meg az Ady-szobor elkészítésével. A szobor elhelyezéséről több kombináció figyelembevételével a napokban döntöttek, az emlékművet a Margitszigeten a Casino-mögötti területen állítják fel. /MTI/

Kp

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás 1953. október 8. 6 óra 40 perc

"HUNGÁRIA" KÁVÉHAZ ÉS ÉTTEREM LESZ A MÜEMLÉKKÉ NYILVÁNYITOTT, VOLT NEW-YORK KÁVÉHAZ HELYSÉGEIBŐL - EZ ÉV VÉGÉRE Befejeződnek a NAGYSZABÁSÚ BŐVITÉSI, ÁTALAKÍTÁSI ÉS RESTAURÁLÁSI MUNKÁK

i Fm/tot/PE Mi M

Budapest egyik igen szép építészeti emléke a Leni-körut és Dohány-utca sarkán a kilencszázas évek elején, barokkba hajló, késő-renaissance stílusban épült New-York kávéház - Hauszmann Alajosnak, az ujabbkori magyar építészet egyik nagy mesterének alkotása. Az idők folyamán és különösen az ostrom alatt súlyosan megrongálódott kávéházat műemlékké nyilvánították. Most nemcsak restaurálják a nagyméretű mennyezetképeket és a gazdag szobrászati ornamentikát, hanem az egész építményt jelentősen ki is bővítik. "Hungária" elnevezéssel Budapest egyik legnagyobb, reprezentatív vendéglátóipari üzemét helyezik itt el, külön kávéházi és éttermi résszel, valamint táncos szórakozóhellyel.

A kávéházi részt a Lenin-körut felől - ahol a főbejárat lesz, - az egész építmény stílusával összhangban álló külön előcsarnokkal bővítik. Ennek mennyezetére Lotz Károly egyik olajfestményét helyezik el.

A kávéház mennyezetén lévő hét nagyméretű olajfestmény: Magyar-Mannheimer Gusztáv és Eisenhut Ferenc alkotásainak restaurálását már teljesen befejezték. A restaurátoroknak igen nehéz feladattal kellett megküzdeniök, mert a festményeket nemcsak az idők viszontagságai viselték meg, hanem több ezer szög nyomát is el kellett távolítani azokból. Amikor ugyanis a harmincas években a vászonra festett olajfestmények itt-ott kezdtek elválni a mennyezettől, gondos helyreállítási munka helyett szögekkel rögzítették vissza a levált részeket. A szobrászati díszítmények jelentős részét is restaurálták már. A hiányokat pótolják és az egészet az eredeti színekben átfestik, átaranyozzák. Gondosan átcsiszolják a valódi márványoszlopokat, a bronz díszítményeket is megjavítják, pótolják a régi márványpadló hiányait, új csillárokat szerelnek fel, természetesen megfelelő stílusban. Az erkélyrészt meghosszabbítják és kiegészítik a művészi kivitelű kovácsolt erkélyrácsokat is. A kávéház - függetlenül az étteremtől - külön üzemszű lesz, félkör alakú hatalmas pulttal az italok számára és elektromos hűtésű hideg büffével.

A kávéházból lépcső vezet az alacsonyabban fekvő, annak idején "mélyviz"-nek nevezett részbe, ahol az éttermet rendezik be külön kis boxokkal.

/folyt. köv. 8 ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás 1953. október 8. 6 óra 45 perc

/"Hungária" kávéház... folyt./ i Fm/tot/PE M1 M

Ády Endre emlékére, akinek kedvenc tartózkodási helye volt a kávéház, ugyanezen a szinte külön Ády-termet létesítenek, ahol elhelyezik a költő mellszobrát. Ezt a termet ünnepélyesebb rendezvényekre tartják fenn. Az étteremnek külön bejárata is lesz a Dohány-utcánál.

Az alagsorban táncos szórakozóhelyiséget rendeznek be, amelynek külön bejárata lesz a Miksa-utca felől. Felújítják és kiegészítik az eredeti magyar faburkolatot, bordó színű művészi kéziszóttessel kárpitozott butorokkal rendezik be nemcsak ezt a termet, hanem a kávéházat és az éttermet is. A tánchelyiségben a rejtett neonsöveken és a fali kandalábereken kívül a mennyezet bronzsillagjaiban elhelyezett számtalan kis kékfényű égő adja majd a világítást. Az udvaron terraszt létesítenek és újra "üzembe helyezik" a régi bronz szökőkutat.

Az éttermi dolgozók számára nagy könnyítést jelent, hogy a konyhát az étteremmel csaknem azonos szinten helyezik el. Alapvetően az egész üzem megtervezésénél főszempont volt, hogy a dolgozók a lehető legkisebb fizikai fáradsággal végezhessék munkájukat. Teljesen új konyhát építenek, ehhez az udvarból vettek el területet. A legkorszerűbb berendezések állnak itt a dolgozók rendelkezésére: gáztűzhely, tányértároló és melegítő, hidegkonyha, az ugynevezett "gazdasszony-fülke", ahol a gyümölcsöt, sajtot, salátákat, stb. tárolják, mézárós-fülke, edénmosogató helyiségek. Külön cukrászműhely is létesül elektromos sütőkemencével. Az alagsorban korszerű gépekkel ellátott zöldség- és burgonyahámozó helyiséget rendeznek be. Az egész üzemben összesen hét elektromos hűtőszekrény és egy nagyobb méretű külön hűtőkamra fog működni. Új kazánház és korszerű szellőzőberendezés létesül, külön légkeverő kamrával, a dolgozók számára pedig kényelmes öltözőket és zuhanyozókat építenek.

Az építkezés és restaurálás az Építészeti Tanács és a Magyar Népköztársaság Képzőművészeti Alapjának felügyelete mellett január óta folyik és a "Hungária" kávéház és étterem előreláthatólag az év végére megnyitja kapuit a közönség előtt. /MTI/

ko

B II. kiadás 1953. október 8. 6 óra 50 perc

A SOKEZER UJ LAKÁSHOZ SOK TÉGLA, REDŐNY, LEFOLYÓCSŐ, PARKETTA, CSEMPE IS KELL - ÜZEMEK DOLGOZÓI AZ UJ LAKÓHÁZAK MIELŐBBI ELKÉSZÍTÉSÉRT

ő Á-BM-gyr-BM/He/Szné Li Mr

A fővárosban csakugy, mint szerte az országban mindenfelé új lakóházak nőnek ki a fődből a kormányprogram megvalósítása során. A lakóházépítési program megvalósításához természetesen nöncsak az építőmunkások lelkes munkája szükséges, hanem a lakóházakhoz szükséges anyagok időbeni elkészítése is. A lakóházak építéséhez a legfontosabb alapanyag a téglá. Ezért szükséges, hogy a téglagyárak dolgozói tervük tulteljesítésével százezerszámra adják a téglát az új építkezésekhez.

Az Ujlaki Téglagyár dolgozói az új lakóházak mielőbbi elkészítéséért

Az Ujlaki Téglagyár dolgozói átérzik felelősségüket és erejüket megfeszítve dolgoznak terveik teljesítéséért. Az elmúlt hónapban 116.2 százalékra teljesítették tervüket és az utolsó negyedév első néhány napja is biztató eredményeket mutat. Az első dekadot máris tulteljesítették mind a nyersgyártók, mind az építők. Az esedékes téglá-nyersgyártási tervet 6-án estig 125.6, az égést 108.5 százalékra teljesítették. A cserép nyersgyártók 109.6, a cserépezétek 110.9 százaléknál tartanak esedékes havi tervük teljesítésében.

A 43/3 Építőipari Vállalat dolgozói egész sor új lakás építését kezdték meg szeptemberben. Elhatározták azt, hogy 10 lakóépületet december 1-ig tető alá hoznak. Az épületek földmje Baksey-féle földméből készül. Az új földm alkalmazása az építők kérésre volt, mert ezzel szükségtelenné válik a zsaluzás és emellett az üreges földm jóval könnyebb szerkezetű, igen jó hang és hőszigetelő. A földmeket az Ujlaki Téglagyár dolgozói készítik a z építőknek. A Baksey-féle földm három részből áll: az orrtéglából, a betétből és az éktéglából. Az Ujlaki Téglagyárban a negyedik negyedév első hat napján orrtéglából 40.000-et, betétből 25.000-et, éktéglából 28.000-et gyártottak. Ugyanakkör a kemencékbe 11.000 orrtéglát, 3.500 betétet és 32.000 éktéglát hordtak be, amelyeket egy-két nap múlva már készen ki is lehet szedni. Az építők tehát folyamatosan szállíthatják el az Ujlaki Téglagyárból a kért Baksey-féle földmet, mert a téglagyári dolgozók becsülettel helytállnak adott szavuknak.

69 millió nyers- 14 millió égcsott-téglá terven felül

Az Ujlaki Téglagyárhoz hasonlóan a többi téglagyárak is helytállnak. Ezt mutatja, hogy az év első kilenc hónapjában a téglá- /falyt.követk./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiedás 1953. október 8. 6 óra 55 perc

Szné

/A sok ezer új lakáshoz sok téglát. 1. folyt./ 8 Á-BM-gyr-BM/He/Li Tr

ipar dolgozó 69,106.000 nyerstéglát és 14,115.000 égetett téglát termeltek terven felül. Ebből a mennyiségből 2.728 db. kétszobás családi házat lehet építeni. Éves nyerstéglegyártási előirányzatának eddig a következő téglagyárak tették eleget: A Somogy megyei Tgy. ES. Kaposvár I., II. és IV. sz. gyárai, a veszprémi megyei Tgy. ES. Balatonaracsi téglagyára, a Pest megyei Tgy. ES. Ludányhalászi téglagyára, a Komárom megyei Tgy. ES. széki téglagyára, a Szonok megyei Tgy. ES. abonyi és mezőtúri téglagyárai, a Soproni Tgy. II. sz. üzeme, a Tolna megyei Tgy. ES. Dombóvári I. sz. üzeme, a Zala megyei Tgy. ES. zalacsögerszegi I. II. sz. üzeme a Békés megyei Tgy. ES. és a Lőrinci Tgy.

A vállalatok közül a Pest megyei Tgy. ES. dolgozói érték el a legjobb eredményt, akik kilenc hónap alatt 8,690.000 nyers, és 6,054.000 égetett téglát termeltek előirányzatukon felül. Jó munkát végeztek a Békéscsabai Tgy. dolgozói is, akik több mint 5 millió nyers és közel 4 és félmillió égetett téglát adtak terven felül a lakásépítkezések megvalósításához.

A Kőbányai Tgy., a Csongrád megyei, Hejőmegyei, Hódmező-
gyei Tgy. ES-ok a Bécsi-úti Tgy. és a Mályi Tgy. azonban elmaradtak előirányzatuktól. A IV. negyedévben ezeknek az üzemeknek lényegesen jobb munkát kell végezniük, hogy éves tervüket hiánytalanul teljesíthessék.

1 BM/BM/Szné Li

Több, szebb, jobb redőnyt készítenek az épülő házakhoz a Fa és Vásznonredőny gyártó Vállalat dolgozói

A Fa és Vásznonredőnygyártó Vállalat dolgozói
Az új lakásokhoz sok redőny is kell, eddig nagyrészt középületek és üzemek számára készítették redőnyöket.

Most a kormányprogram végrehajtása során egyre több fa és vászonredőnyt gyártanak a dolgozók lakásaihoz.

Ebben az évben ötezer négyzetméterrel több vászonredőnyt készítenek, mint tavaly. Ebből a z ötezer négyzetméterből 500 lakás ablakaiba lehet redőnyt felszerelni. A jövő évben pedig 40 ezer lakás számára készítenek majd redőnyöket.

Gyors ütemben, serényen halad a munka a vállalat üzemében. Vágják, fűrészelik, festik a vászonredőnyök működéséhez szükséges rudakat, varrják az erős vásznat. A harmadik negyedévben 107,2 százalékra teljesítették tervüket és 95 százalékkal végeztek minőség-

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B13. kiadás 1953. október 8. 7 óra : perc

/A sokezer új lakáshoz sok tégl. .2. folyt./

1. BM/BM/Szné Li Mr

gi munkát a gyár dolgozói. Most a minőség megjavításával, tartósabb, tetszetősebb redőnyök gyártásával segítik a kormányprogram végrehajtását. Kijavítják a felmerült hibákat. Sok panasz hangzott el például ezért, mert foszlott a vászonredőnyök széle. Most a széleinél kétszeresen szegik be a redőnyöket, ezzel megakadályozzák a vászon foszlását. A minőség megjavítása érdekében új gépekkel varrják a vászonredőnyöket. A felhuzható vászonredőnyök faalkatrészeibe, az úgynevezett önműködő rottetarudba szerelt rugószerkezetet beszerelés előtt húzó-vonó próbának vetik alá és csak azokat a rugókat használják fel, amelyek kiállták a próbát.

A külső faredőnyök csiszolását teljesen géposítik. A faredőnyökhöz eddig olyan léceket készítettek, amelyeknek a közepén mélyedés húzódott végig. A mélyedésben összegyűlt a por, az esővíz. Ezután sinára csiszolják a léceket. Így leperog róla a víz, nem "ül bele" a por: tartósabb, tetszetősebb lesz a redőny.

Új gyártástechnológiai eljárások bevezetésével is javítják a redőnyök minőségét. Eddig földfestéssel festették a faredőnyöket, ezután lakkozták. Az alacsony zsírtartalmú földfesték helyett ezután pácolják a redőnyöket, és az eddigi kétszeres lakkozás helyett háromszoros lakkreteget tesznek rá. Ezzel meghosszabbítják a redőny élettartamát.

Felhasználják a gyártásnál fennmaradó anyagokat is. A fennmaradékokból konyhaszékeket készítenek, a gyár három dolgozójának az ujtása nyomán pedig maradékanyagokból új, úgynevezett faszövött redőnyöket gyártanak. A furnérgyárakban a gyártásnál visszamaradt maradékanyagokból apró faléceket készítenek. A textilgyárak csévézőgépén maradt textilmaradékot pedig ezekre a lécekre szövik. 11-féle színben, különböző mintájú faszövött redőnyöket állítanak így elő: falvédő, előszoba-fal lesz belőle.

A munka megjavítása és a dolgozók védelme érdekében nagyösszegű beruházásokat kap a vállalat. Új tároló helyiséget építenek, ahol a tűzveszélyes fűrész- forgács- és csiszolóport tárolják majd. Rövidesen elkészül az új villanyhálózat is, amely a gyár telepein biztosítja az egészséges, jó világítást és kiküszöböli a villanydrót érintéséből eredő baleseteket. A jövő évben pedig új szellőzőberendezést építenek a műhelyek portalanítására.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás 1953. október . 8. 7 óra 05 perc

/A sokezer új lakáshoz. . . 3. folyt./ i gyr/He/PE Li Mr

Az Eternit-gyár dolgozói terven felül meggyemennyiségű tetőfedő palát, lefolyócsövet készítenek az új lakóházakhoz

A kormányprogram lényegesen megnövelte az Eternit Gyár dolgozóinak felelősségét is. A gyárban állítják elő a lakásépítkezésekhez szükséges tetőfedő palát, lefolyócsövet és lefolyó idomokat.

A gyár dolgozói, felelősségük tudatában még lelkesebb lendülettel végzik munkájukat. Idén eddig 615 ezer darab tetőfedő palát termeltek terven felül, amellyel közel hétszáz kétszobás lakóház tetőzetét lehetne elkészíteni, 23.500 méter lefolyócsövet is gyártottak már idén terven felül.

A palagyártásnál Lábszki József sztahanovista brigádja jár az élen. A lefolyócső gyártásnál Varga Ferenc kétszeres sztahanovista brigádja végzi a legjobb munkát. Az idomgyártásnál Baranyai Gizella és Bugány Margit sztahanovista idomgyártóól tünnek ki jó munkájukkal. Normájukat már hosszú hónapok óta 200 százalék felett teljesítik. A műszakiak közül Ernst István művezető és Rodák Ferenc főművezető végeznek példamutató munkát, a munkafeltételek biztosításával és a dolgozók állandó szakmai oktatásában.

A gyár vezetősége jól gondoskodik a dolgozók szociális ellátásáról. A dolgozók javaslatait figyelembevéve irányítják a gyár munkáját. A most megtartott termelési értekezleteken a dolgozók számbavették az eddig elért eredményeiket és fogadalmat tettek, hogy a negyedik negyedévi tervük telteljesítésével harcolnak a minisztertanács és SZOT vándorzászlajának elnyeréséért.

A Parkettgyártó Vállalat minőségi parkettát készít az új lakásokhoz

Az új lakásokhoz parketta is kell. A budapesti Parkettgyártó Vállalat kivált a Budapesti FÜR SZEK-ből. Az új vállalat a negyedik negyedévben még nem tud többet gyártani, mint amennyit az anyavállalat készített a harmadik negyedévben, de a profilozással sokat javul a parketta minősége és most úgy készítik elő a munkát, hogy 1954-ben 600.000 négyzetméter parkettával többet készítsenek, mint 1953-ban.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1953. október 8.

7 óra 10 perc

/A sokezer új lakáshoz. . . 4. folyt./ i gyr/He/PE Li Mr

Ha egy szobához átlag husz négyzetméter parkettát veszünk, akkor 30.000 szobához szükséges parkettával gyártanak .többet jövőre.

A negyedik negyedévben a Parkettgyártó Vállalat dolgozói a minőség javításáért versenyeznek és a vállalatnál bevezetik a minőségi bérezést. Jobb munka több keresetet fog jelenteni a dolgozóknak. De könnyebb is lesz a munka, mert megkönnyítik a belső anyagmozgatást, nem kézzel, hanem transzportörrel és görgős kocsikkal továbbítják a gyártás folyamán az anyagot. A minőséget javítja, hogy tárolószint építenek. A fa nem szívja magába a nedvességet, könnyebb a feldolgozása és már alapjában jobb minőségű. Átcsoportosították a gépeket s olyan fordulatszámra állítják be, amely a legelőnyösebb a minőségi gyártáshoz. Ezenkívül a Parkettgyártó Vállalat a nyers parkettalécet addig nem veszi át, míg a minőségellenőr nem ellenőrizte, hogy megfelelő-e az anyag.

1954-re korszerűsítik a szárítókat. Az eddigi hétnapos átfutási időt lecsökkentik három napra.

Új lakónházaink és létesítményeink jó parkettáját biztosítja, hogy Kaposvárott alapanyaggyártó üzemet állítanak üzembe még ebben a hónapban. Ez az új üzem már az 1954 első negyedévéhez készíti elő az alapanyagot. A pécsi alapanyaggyártó üzemrészt korszerűsítik. Gépi és szárítókapacitását növelik, több gépet állítanak üzembe.

i BM/Szné/PE Li Mr

A Budapesti Porcelán és Fayencegyárban a hibák felszámolásával harcoljanak a lakásokhoz szükséges csempék, egészségügyi berendezések jó elkészítéséért

A lakónházak felszereléséhez szükséges egészségügyi berendezéseket és csempét a Budapesti Porcelán és Fayencegyárban készítik. A harmadik negyedévben elmaradtak tervükkel és exportkötelezettségeiknek sem tettek eleget a gyár dolgozói. A gyári laboratórium elhanyagolta a gyártásközi ellenőrzést, nem hívták fel időben a műhelyek figyelmét a hibákra. Hajszáltrepedések voltak a készáruk zománcán, sok volt a selejt. Ezenkívül sok volt a gépállás s laza a munkafegyelem.

/folyt. köv./

/A sokézer új lakáshoz. . . 5. folyt./ i BM/Szné/PE Li Mr

A kormányprogram végrehajtása során nagy feladatok várnak a Budapesti Porcelán és Fayencegyár dolgozóira is. A nagy ütemben meginduló lakásépítkezésekhez sok és jóminőségű csempére, mosóra van szükség. A gyár dolgozói és vezetői néhány nappal ezelőtt értekezleten beszélték meg munkájuk hiányosságait és az új negyedévi terveket. Elhatározták, hogy a negyedik negyedévben a fegyelem megjavításával, tervük maradéktalan teljesítésével, jobb minőségű áruk gyártásával hartolnak a kormányprogram megvalósításáért, az új lakásokhoz szükséges cikkek elkészítéséért.

Már a gyártás kezdete előtt megkezdik a minőségjavítást. Válogató brigádok vizsgálják át a beérkező nyersanyagokat és a túl nagy érc tartalmu, nem megfelelő minőségű anyagot nem engedik tovább. A minőség javulását segíti elő az is, hogy tökéletesítik a szűrőszitákat. A különböző anyagokból összekevert folyékony nyersanyagot hatalmas szitákon szűrték át. Gyakran elszakadt a szitaszövet. A már átszűrt, megtisztított anyag keveredett a még szennyezett anyagokkal, romlott a minőség. Ezután kisebb méretű, erősebb szitákat használnak, amelyeknek a szövete nem szakad el. Így megakadályozzák az anyagok szennyeződését. A korongos műhely dolgozói felajánlották, hogy az új negyedévben négy százalékkal csökkentik selejtjüket. Ez a négy százalék 24.000 darab csempét jelent. Ebből 80 fürdőszobát lehet majd kicsempézni. A csempemázoló műhely dolgozói pedig az év végéig felére akarják csökkenteni selejtjüket.

A sok indokolatlan mulasztás, késés megszüntetéséért a gyár vezetői, a párt és a szakszervezet politikai nevelőmunkával, a dolgozókkal való egyéni foglalkozással mutassanak rá arra, hogy nemcsak a kormányprogram végrehajtását késlelteti és a népgazdaságot károsítja meg az, aki indokolatlanul elmarad a munkából, de önmagának is kárt okoz: kevesebb fizetést fog hazavinni elsején. Ezenkívül komoly harcot kell indítani az üzemben a gépállás csökkentéséért és a karbantartók munkájának továbbjavításáért.

A Budapesti Porcelán és Fayencegyár dolgozói ki akarják közzörülni a csorbát. Ehhez azonban az ő jó munkájukon kívül más is kell: jóminőségű nyersanyag. A sok új ház, lakás építését segítsék elő a Hegyaljai Ásványbánya Vállalat és a Börzsönyi Ásványbánya Vállalat dolgozói is: szállítsanak az eddiginél jobb minőségű, tisztább, egyenletesebb nyersanyagot a Budapesti Porcelán és Fayencegyárba. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 17. kiadás

1953 október 8

10 óra 55 perc

DOLGOZÓINK JOBB MUNKÁVAL KÖSZÖNTIK NOVEMBER 7-ÉT

A Vid Kj/TI/Hné P

Dolgozó népünk ország-szerte lelkes munkával készül a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának méltó megünneplésére.

A Lenin Köhászati Hívek

Dolgozói megfogadták, hogy exporttervük teljesítésével, minőségi munkával, tervén felül gyártotta acéllal köszöntik november 7-ét. A nagyolvasztómű dolgozói megígérték, hogy a termelt nyersvasmennyiséget 50 százalékat I. és II. rendű minőségben gyártják. A grafikon szerinti kiemeltetést október közepéig 50, a hónap végéig pedig 100 százalékban bevezetik.

A Martin-Acélmű kollektívája vállalta, hogy októberi tervükön felül 210 tonna acélt gyártanak. A továbbfeldolgozó kiemelt munkáját úgy segítik, hogy az előző havat 9.5 százalékos programmeltérést 8 százalék alá szorítják. Vállalták azt is, hogy exporttervüket száz százalékban teljesítik.

Az Elektróacélmű dolgozói elhatározták, hogy októberben tervüket 120 tonnával túlteljesítik, s a programmeltérést az év első nyolc havát 4.33 százalékos átlagáról, 4 százalékra, a selejtet pedig a második negyedévi 2.93 százalékról 2.8 százalékra csökkentik.

A Durvahengermű dolgozói októberben termelési tervüket 300 tonna áruval teljesítik túl, selejtjüket a blokkosoron 0.14 százalékról 0.13 százalékra, a gerendasoron 0.31 százalékról 0.26 százalékra, a trácsosoron 0.65 százalékról 0.45 százalékra csökkentik.

A Finomhengermű termelési tervét 125 tonnával, kiállításai tervét 130 tonnával teljesítik túl. Ugyanakkor export-köteleességi tervét 102 százalékra teljesítik.

A Hungaria Vegyiművek

kollektívája megfogadta, hogy mezőgazdaságnak egyre több és jobb növényvédőszerrel gyárt. Ennek érdekében november 7. tiszteletére vállalták, hogy a negyedik negyedévben 450.000 forint értékű különböző növényvédőszerrel készítenek. Kötelezettségüket vállalattal arra is, hogy exporttervüket 104.4 százalékra teljesítik.

/folyt.köv./

B 18. kiadás

1953 október 8

10 óra 45 perc

/Dolgozónk jobb munkával. 1. folyt/ a Véd Kj/TI/Hnó P

A váci Forte gyár

dolgozói megfogadták, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére negyedévi tervükön felül 1390 négyzetméter rollfilmet gyártanak és exporttervéket 110 százalékra teljesítik.

Az új lakások építése, a lakóházak tartóozdása nagy feladatok elé állítja a festékgyárak dolgozóit. Ezért határozták el, el, hogy a negyedik negyedévben terven felül jelentős mennyiségű festéket gyártanak.

A Magyar Lakkfestékgyár

dolgozói november 7. tiszteletére vállalták, hogy 369.000, a seroksári Festékgépi Vállalat kollektívája 597.000, a győri Lakk és Festékgyár dolgozói 335.000 forint értékű különféle festéket termelnek előirányzatukon felül.

A Budapesti Gáz- és Koksztüvek

kollektívája megfogadta, hogy a negyedik negyedévben terven felül 1,700.000 köbméter gázt ad a budapesti háztartások részére. A dolgozók kötelezettségét vállalták arra is, hogy fokozott anyagtakarékossággal, a Gáz-üzemelés kihasználásával több mint 80.000 forintot takarítsanak meg.

A Pécsi Koksztüvek

dolgozói vállalták, hogy terven felül 224 tonna koksszal és 65.000 köbméter gázzal köszöntik november 7-ét.

A Dissouspágygyár

kollektívája és lokális röpgyűléseken határozta el, hogy jobb munkával köszönti november 7-ét. A gyár dolgozói megfogadták, hogy negyedéves tervükön felül 7,5 tonna dissouspánt termelnek.

A Királdi Szénbánya Vállalat

dolgozói elhatározták, hogy november 7. tiszteletére a negyedik negyedévben 1200 tonna szént termelnek, az önköltséget pedig 2 százalékkal csökkentik, terven felül / /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás

1953 október 8

11

óra

perc

/Dolgozóink jobb munkával...2.folyt/ A Vid KJ/TI/Hnó P

A farkaslyuki bányászok

kötelezettséget vállaltak, hogy negyedéves előirányzatukon felül 480 tonna szenet szállítsanak a felszínre és a szén minőségét 2 százalékkal javítsák./MTI/

A KORMÁNYPROGRAMM NI OLABAN

ö Vid -cz/HM/Hnó M. P

Nyíregyházán új, korszerűen felszerelt SZTK rendelőintézetet létesítenek. Az építkezési munkákat még ebben a hónapban megkezdik és az intézet a jövő év. októberében adják át rendeltetésnek.

x x x

Tiszaalpölkön 12 ágas, korszerű szülőotthon épül 860.000 forintos beruházással. A szülőotthont november 15-én felavatják.

x x x

Megkezdték a kasszárdai kórház bővítési munkálatait. Több mint 300.000 forintos költséggel gyermekosztály épül.

x x x

Kecskeméten az állami áruházban az áruház dolgozói örömmel állapították meg a 3/4 évi terv teljesítéséről, hogy eddig 700.000 forint értékű tárgyeset babakelengyét adták ki az újszülöttek részére.

x x x

A szombathelyi múzeumot rendszeresen fejlesztik, bővítik. Népi demokráciánk gondoskodására jellemző, hogy a múltban 50 év alatt nem költöttek annyit a múzeumba, mint a fel-szabadulás óta. Jelenleg újabb nagyszabású átalakítási munkálatok vannak folyamatban, amelyek során modern kőtárat létesítenek.

x x x

Héves megyében jelenleg 86 filmvetítőgép működik. A jövő évben a megye további 11 körzeti és három keskenyfilmvetítőgépet kap.

x x x

/folyt.köv./

L

/A kormányprogram nyomában...folyt/ 6 Vid -ez/HM/Hné M. P

A dolgozók szórakozásának biztosítására két hónappal ezelőtt alakult meg Komlón a szórakoztató vállalat. A vállalat eddig 15 zenés vidám műsort rendezett, amelyeket több mint 24.000 komlói dolgozó tekintett meg. Ebben a hónapban ismeretterjesztő előadássorozatot is indult, amelyen főleg a magyar zenéjlet fejlődésével foglalkoznak. A szórakoztató vállalat a fiatalok téli szórakozásáról is gondoskodik: mire beáll a hideg idő, a hóesés, jég- és rúdipályát várja a sportkedvelőket./MTI/

AZ ORSZÁGOS MÉHESZETI SZÖVETKEZETI VÁLLALAT EDDIG 200 SZÁZALEKRA TELJESÍTETTE EGESZ ÉVI MÉZBEGYŰJTÉSI TERVÉT

A Anó Hné No P

Hazánk területén a méhek idén az elmúlt évekhez viszonyítva kétszer annyi mézet gyűjtöttek. Egy méheslád országosan 40 kiló mézet gyűjtött, de több helyen, mint például Békés megyében, sok méheslád elérte a 120-150 kiló is.

Az akác és a hárs virágzása után a vándorméhszék felkeresték a tölgyvirágban gazdag vidékeket, amelyek 1936 óta nem voltak mézben olyan gazdagok, mint idén. A méhszék a Méhészeti Szövetkezeti Vállalattal egész évre kötött szerződésüket már teljesítették, sőt túl is teljesítették.

Az Országos Méhészeti Szövetkezeti Vállalat dolgozói egész évi mézbegyűjtési tervüket eddig már 200 százalékra teljesítették. A SzÖVOSz a vállalat dolgozóit eddig végzett jó munkájukért díjazta oklevélben és 17.000 forint pénzdíjban részesítette.

Az Országos Méhészeti Szövetkezeti Vállalat a begyűjtött méznek jelentős részét exportra szállítja, már októberben. Azonban az országon minden részén, üzletekben és piacokon jóval nagyobb mennyiségű fűszert is megkerül forgalomba, mint az elmúlt években./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1953 október 8

11 óra 10 perc

MEGKEZDÖDTEK AZ ELŐKÉSZÜLETEK A MŰVÉSZETI EGYÜTTESÉK 1953-54. ÉVI JÁRÁSI VERSENYEIRE

I. AE/AE/Hné M. VE

A művészeti egyesületek nemrég meghirdetett 1953/54. évi versenye fejlődő, szaporodó kultúresoportjainak komoly erőpróbája lesz. Ezeken a versenyeken ismét számot kell adniuk: mit és hogyan tanultak az elmúlt versenyek óta, alkalmasak-e arra, hogy dolgozó népünk egyre fokozódó kulturális igényeit kielégítsék.

A versenyeknek valamennyi művészeti ágban három szakasza lesz. A helyi bemutatókat november 15-től december 31-ig, a körzeti bemutatókat január 1-től február 28-ig, a járási bemutatókat március 1-től április 30-ig tartják meg. November 7-én, december 25-én és április 4-én a benevezett kultúresoportok kötelező előadásokat tartanak. A versenyek során külön bírálják el a felszabadulás óta szerzett népdalokat, népmeséket, néptáncokat.

A megyei tanácsok művészeti bizottságai már sok helyen megtették az előkészületeket, hogy biztosítsák a verseny sikerének feltételeit. Pest megyében a bizottság tagjai felosztották egymás között a járásokat s minden bizottsági tag felelős a maga járásában a kulturversenyek megfelelő előkészítéséért. Vas megye valamennyi járásában minden művészeti ágban megvan a maga szakembere, aki tanácsaival, útmutatásával segíti az ének-, tánc-, színjátszó- és bábesoportokat a felkészülésben. Szabolcs megyében már a részletes munkatervet is elkészítették, amelynek alapján megkezdik majd a munkát az egyesületek. A megyei tanácsok művészeti előadói a verseny tartama alatt tapasztalateserelőutazásokat tesznek, hogy a jó kezdeményezéseket minél szélesebb körben elterjesszék és hasznosítsák.

A versenyek híre máris lelkes visszhangot keltett ország-szerte a kultúresoportok között.

Különösen élénk a versenyhívás ^{amelyek} Komárom megye kultúresoportjai között, ^{amelyek} versenyre hívták a Hajdu-megyieket, hogy minél színvonalasabb, tartalmasabb, eredeti műsorokkal, jó szereplőkkel hozzanak dícsőséget megyéjüknek a versenyek során. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás

1953 október 8

11 óra 30 perc

MINDEN JÁRÁSBAN ÁLLAMI ÁLLATTENYÉSZTŐ ÁLLOMÁST SZERVEZNEK

A KÖ H N Ó N O P

Az állattenyésztés és takarmánytermelés fejlesztéséről szóló párt- és kormányhatározat értelmében a múlt évben megalkotották az állami állattenyésztő állomásokat. Az év végén kilenc szarvasmarhatenyésztő, kilenc ló-, hat juh-, hat sertés- és nyolc baromfitenyésztő állami állomás kezdte meg működését. Feladatuk volt segítségnyújtást elsősorban a termelőszövetkezeteknek törzstenyésztéshez, továbbá, hogy ellenőrizzék és állandó tanácsadással irányítsák a tenyészállatok nevelését és szaporítását. Az állami állattenyésztő állomások működése - fennállásuk rövid ideje alatt is - jótékonyan segítette és hozta a körzetükbe tartozó Termelőszövetkezetek állattenyésztésére.

A minisztertanács most hozott határozata értelmében az állami állattenyésztő állomások hálóját igen nagy mértékben kibővítik: a már meglévő állami állattenyésztő állomások feladatkörével minden járásban állami állattenyésztő állomást létesítenek.

A határozat lényegesen kibővíti az állami állattenyésztő állomások feladatkörét is. Az állattenyésztő állomásoknak minden segítséget meg kell adniuk ahhoz, hogy a termelőszövetkezetek és az egyéni állattartók növeljék az állattenyésztés hozamát és ezzel hozzájáruljanak dolgozó népünk életszínvonalának emeléséhez.

Az állami állattenyésztő állomásoknak el kell érniük, hogy az eddigi elmaradott alacsony színvonalú tenyésztői munka lényegesen megjavuljon és, hogy az állattartók a fejlett zootechnikai módszerek széleskörű alkalmazásával állandóan növeljék a tej, zsír, húss, tojás, gyapjú, stb. hozamokat. A jövedelmező, nagy teljesítőképességű tenyészállatoknál tömegesebb elszaporítása érdekében hathatós segítséget kell nyújtani az állatok rendszeres törzsenyvezésének bevezetéséhez. Elő kell segíteni továbbá a körzetükbe tartozó gazdaságokban a takarmánytermelés megszervezését és a megfelelő takarmányalap biztosítását.

Az állattenyésztő állomások magas színvonalu szakmai munkájának biztosítására a minisztertanács határozata az új szervezet állattenyésztőinek alkalmazását közzé teszi és kimondja, hogy gondoskodni kell az állomások dolgozóinak szakmai továbbképzéséről is. /MTI/

MEGBECSÜLIK A VOLT KÖZÉPPARASZTOK SZAKMAI TUDÁSÁT A TISZADADAI
"DÓZSA" TSZ-BEN

I. Vid Hné Ká No P

Zöldel már az ősziárpa a Tiszadadai hegyekben a "Dózsa" tsz földjén is. Egy másik táblában borona és négy lövőtá-
tású vetőgép dolgozik. Szaporán haladnak, mégis egyenletes a vetés,
mert a jó gazda gondosságával kezelik a gépet. Sietni kell a vetés-
sel, hiszen a 261 hold őszi vetési tervükből még csak 80 holdat
teljesítették. A két elől haladó vetőgépet két javakorbeli férfi
kezeli. Németh Sándor és G. Kiss Sándor egykorú 18 holdas középpa-
rasztok, most a tsz követendő példaképei. Mindenki bizik bennük,
mert egyéni gazda korukban is a falu m. magasztái voltak. Szakmai
tudásuk hasznosításához most a tsz földjén korlátlan lehetőség
nyílik. Ezelőtt a tsz vezetői sokszor nem vették igénybe /Most
azonban, az országos tanácskozás óta megváltozott
a helyzet. A tsz elnöke, aki személyesen résztvett a tanácskozáson,
beszámolt mindenről, s azóta megbecsüléssel fordulnak az egyéni
középparasztok felé.

G. Kiss Sándor már a tavasszal is tudott újat és
hasznosat nyújtani a tsz-nek. Megismerte a kukorica-négyzetes veté-
sének előnyeit, s ezt akarta mindenáron meghonosítani a szövetkezet
földjén is. Saját maga készítette el a négyzetes vetéshez szükséges
sorozót, amely után 40 hold kukoricát vetettek négyzetesen. Most mu-
tatkozik is az eredménye; holdanként négy mássával többet fizetett,
mint a soros vetésé.

Ősszel a két régi gazdára bízta a vetést és biza-
lommal néznek munkájuk elé. Tavaly a vetéshez sokszor olyan embere-
ket állítottak, akiknek nem volt megfelelő szaktudásuk s így megtör-
tént, hogy a vetőgép helytelen beállítása miatt egyik helyen na-
gyon sűrű, a másik helyen pedig ritka lett a vetés. A sűrűn vetett
részen a kalászkok aprók maradtak, a ritkán vetett részen pedig kevés
tombott. A cséplésnél az ilyen rosszul vetett gabona holdanként
három-négy mássával kevesebbet fizetett. Most G. Kiss Sándor és
Németh Sándor végzi és irányítja a vetést. A vetőgép helyes be-
állításával holdanként általában 30 kiló vetőmagot takarítanak
meg. Jó munkájukat dicséri, a gondosk vetést szépen mutatja a tsz
már kikelt ősziárpa is. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás 1953. október 8.

(2 óra 10 perc)

AZ ALCISISZIGETI ÁLLAMI GAZDASÁG OKTÓBER 10-ÉN BEFEJEZI AZ ŐSZI BUZA VETÉSÉT

i Vid Ká Gy No P

A földművelésügyi minisztérium legutóbbi versenyjelentése szerint a Szolnok megyei alcsiszigeti állami gazdaság országosan első az őszi mezőgazdasági munkában. A gazdaság tavaly augusztusban alakult és egyideig nem büszkélkedhetett jó eredményekkel.

A nagy nyári mezőgazdasági munkák után a gazdaság vezetői és dolgozói megbeszéltek a tennivalókat a jövő évi bő termés érdekében. A feladat sikeres elvégzéséért az állami gazdaság traktorosai, növénytermelő brigádjai versenyt indítottak, s ez a verseny jó eredményeket hozott. A gazdaság szeptember 3-ra - 27 nappal a határidő előtt - elvetette az őszi árpat és október 10-én befejezik a 300 hold buza keresztos vetését is.

Az alcsiszigeti állami gazdaság traktorosai éjjel-nappal szántók és vetnek. A versenyben most Vörös Mária fiatal traktoroslány vezet, aki október 1-től 5-ig 178 százalékos átlagteljesítményt ért el. Második helyezett Sós Lajosné, aki éves tervét október 6-án teljesítette.

Nemcsak a traktorosok, de a növénytermelő brigádok is vetélkednek egymással. Október első napjaiban a Rátkay-brigád állandóan 125 százalékos teljesítményt ért el s ezzel az élre került versenytársa, Ollé András brigádja előtt. /MTI/

ID. DAJKA JÓZSEF CSEMŐI KÉT ÉS FÉLHOLDAS DOLGOZÓ PARASZTNAK TÖBB MINT KÉTEZER FORINT TÖBBLETET JELENT A SZŐLŐ MAGASABB ÁTVÉTELI ÁRA

i Vid Szi/Gy Ká No P

A Pestmegyei Borforgalmi Vállalat idén fokozottabban segítséget adott a szerződéses szőlőtermelőknek. Körzeti felelősei, illetve helyi termelési felelősei útján állandó kapcsolatot tartottak a szerződésekkel. A szőlőmunkálatok közben szaktanácsaikkal is segítettek az egyénileg dolgozó parasztokat az eredményesebb szőlőtermelés elérésében.

A megyében számos dolgozó paraszt vette igénybe a vállalat segítségét. Idős Dajka József csemői 2 és fél holdas egyénileg dolgozó paraszt a felelősök tanácsára hatodszor is bepermetezte szőlőjét, s az ajánlott agrotechnikai módszereket lelkiismeretesen betartotta.

/Folyt.köv./

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás

1953. október 8.

12 óra/Opera

/Id. Dajka József...folyt./ i Vid Szl/Gy Ká No 1

Szorgalmas munkájának gyümölcsét a hét elején már leszüretelték, s holdanként 35 hektó mustot préselt. Bencsik Péter nyársapáti egyholdas dolgozó paraszt is szép eredménnyel büszkélkedhetik: holdanként 70 mázsa szőlőt takarított be.

Az igyekvő dolgozó parasztok nemcsak azért jártak jól, mert több lett a termésük, hanem azért is, mert magasabb árat kapnak a beadott mennyiségért. Idős Dajka József például a szerződésben vállalt 18 hektó must beadása után, a magasabb átvételi ár révén több mint kétezer forinttal kapott többet, mint tavaly. A szerződés teljesítése után jut még bőven a család asztalára és eladásra is. A pincében lévő több mint hatvan hektó must több-ezer forintot hoz majd a házhoz./MTI/

OLVASÓANKÉTOK, KÖNYVVÁSÁR, KÖNYVTÁRAVATÁS AZ ÜNNEPI KÖNYVHÉTEN
FEJÉR MEGYÉBEN

Vid ÁE/tot/Gy Mi VE.

Fejér megye községeiben a helyi könyvheti bizottságok dus programot állítottak össze a könyvhét megünneplésére. Tizenöt községben Illyés Gyula: Puszták népe és Veres Péter: Szegények szerelme című műveiből tartanak könyvankétokat. Más helyeken ünnepi könyvkiállítások, filmvetítésel egybekötött könyvismertetések viszik közelebb a könyvet a dolgozókhöz.

Az Állami Könyvterjesztő Vállalat 61 falusi és üzemi könyvsátrában válogathatnak a legújabb politikai és szépirodalmi művek közül a dolgozók. A nagyobb községekben és a járási székhelyeken a földművesszövetkezetek külön sátrakban árusítanak. Sárbogárdon már az első napon 3000 forintért vásároltak könyvet a dolgozók. A könyvhetet új népkönyvtárak avatásával is megünneplik: Bakonykúti Gyuró és Tordas-Erdőhát kap 300 kötetes népkönyvtárat. Ezzel Fejér megyében 144-re emelkedik a népkönyvtárak száma./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás

1953 október 8

12 óra 15 perc

VERDÖSI LÁSZLÓ, A KAPOSVARI VAS- ÉS FÉMIPARI KOMBINÁT TÖBBSZÖRÖS
ÚJÍTÓ SZTANOVISTA FORMÁZÓJA NOVEMBER 7-RE KÉSZÜL

1 Vid Hb; Hb; K; VE

/tervön felül

A Kaposvári Vas- és Fémipari Kombínát dolgozói a
III. negyedéves terv határidő előtti teljesítésében párosverseny-
ben álltak a szakterjéni öntőkkel. A III. negyedévben /82.7 tonna
öntvényt adtak/ selejtet sikerült 9 százalékra leszorítani.

Az üzem munkásai újabb fogadalmakkal készülnek novem-
ber 7. méltó megünneplésére. Somogyvári Lajos, Szabó József sztaha-
novista formázók megígérték, hogy IV. negyedéves tervüket határidő
előtt egy héttel befejezik. Hasonló fogadalmat tett az üzem több
más munkása is. A verseny eddigi szakaszában Verdősi László több-
szörös újító sztahanovista formázó tűnt ki mind mennyiségi, mind
minőségi munkájával.

Verdősi Lászlót bízták meg a Vörös Csillag Traktor-
gyár részére készítendő dugattyúk formáinak elkészítésével. Az el-
ső napokban egy forma elkészítése több mint félórát vett igénybe.
Ésszerűsítette a munkát és ma már egy-egy formát 5 perc 20 másod-
perc alatt készít el. Október 1-7-ig átlagosan napi 90 selejtmen-
tes formát készített. Teljesítménye 864 százalék, átlagos napi ko-
résete 246.60 forint.

Verdősi László ígéretet tett, hogy november 7 tiszte-
letére jelenlegi teljesítményét ezer százalékkal emeli. /MTI/

DECEMBERBEN RENDEZIK MEG A NÉPSZERŰ TUDOMÁNYOS FILM-KONFERENCIÁT

1 KC/TI/Hb; Hb; P

Tudásaink és filmművészeink együttműködésének
eredményeként egyre több népszerű tudományos kislelm segít a
tudományos ismeretek terjesztését. A közönség hamar megszerette,
szívesen fogadja a hasznos oktatási-nevelő filmeket. Igen gyakran
érkeznek levelek a filmgyárba, amelyekben a dolgozók elmond-
ják véleményüket, kérésüket a tudományos filmekkel kapcsolatban.

A felmerülő újabb tudományos kérdések, a közönség
bírálatára számos fontos eszméi és művészeti problémát vetett fel.
Ezeket a problémákat tárgyalja meg a népszerű tudományos filmkon-
ferencia, amely a Színház- és Filmvészeti Szövetség és a Társa-
dalom-és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat rendezésé-
ben decemberben ül majd össze. ~~inkonferencián közlünk tudásokat,~~
/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás

1953 október 8

12 óra 20 perc

/Decemberben rendezik meg...folyt/ 1 KC/TI/Hné M. P

A konferencián kiváló tudósok, filmművészek, meghívott külföldi vendégek beszélnek meg majd a tudományos filmek eddigi tapasztalatait, soronkövetkező feladatait.

A konferencia időpontjára számos új tudományos film kerül bemutatásra. Közöttük van a "Beszélnek a színek", a "Szomszéd földek" s még több más új ismeretterjesztő film. Új számmal jelentkezik a "Tudomány és technika" híradó is.

A bemutatásra kerülő új ismeretterjesztő filmeket közönségankétokon vitatják meg. A filmszínházakban közvéleménykutatást szerveznek, az üzemekben falvakban vetítések rendeznek s ezek után beszélnek meg a filmek tapasztalatait. Az üzem ankétok során pénteken a MAVAG kulturterében "A szabadságért" című új ismeretterjesztő filmet vetítik, amely bemutatja, hogyan tükröződnek nagy nemzet szabadságharcaink a magyar közönség életében. /MTI/

HATÁRIDŐ ELŐTT TELJESÍTTÉK ROZSVETÉSI TERVÜNK AZ ÉRPAATAKI DOLGOZÓ PARASZTOK

1 Vid Hné Ká No P

Az érpataki határban mindenfelé zöldelő vetések hirdetik a dolgozó parasztok szorgalmát. Tapasztalataiból tudják, hogy homokos talajukon csak a korán elvetett magból várhatnak jó termést. Szeptember 30-ra nemcsak lucerna, takarmánykeverék, őszi-árpa vetésüket fejezték be, hanem 980 hold rozsvetéstervüket is. Csütörtökig földbe került a buza 20 százaléka és 50 holdon végezték mélyszántást. Milyen érdemelték ki a megyei pártbizottság vándorzászlaját.

Érpatakon a mezőgazdasági állandó bizottság szónok példáját adja annak, hogyan kell segíteni az őszi munkát. A bizottság tagjai nemcsak névelőmunkával, hanem - ahol szükséges - fogatokkal is a dolgozó parasztok segítségére sietnek. Tótk János például saját fogatával szántotta fel a körzetéhez tartozó Simon Jánosné és Szulyák Jánosné özvegyasszonyok földjét, hogy ezek se kússanak a vetéssel, s ne hátráltassák a község eredményét. /MTI/

12

B 28. kiadás 1953. október 8.

12 óra perc 25.

DOLGOZÓ PARASZTSÁGUNK JÓ MUNKÁVAL KÉSZÜL NOVEMBER 7. MÉLTÓ MEG-
ÜNNEPLÉSÉRE

ö Vid Gy No VE

A Somogy megyei Büssü község dolgozó parasztsága az elmúlt évben is élenjárt a begyűjtésben. A szomszédos kassokiakkal folyó párosversenyből többször győztesként kerültek ki, és az idei első negyedévi begyűjtési verseny során is megszerezték a járásban az első helyet.

A falu becsületes dolgozói azonban nem pihennek meg. Az idei jó termés, kormányunk által nyújtott kedvezmények még jobb munkára serkentik valamennyiüket.

A begyűjtési állandó bizottság és aktivái az élenjáró dolgozó parasztokkal két hetenként megbeszélik a tennivalókat és személyes beszélgetéseken hívják fel az elmaradók kötelezettségük teljesítésére. Az eredmény nem is marad el. Alig akad, aki ne rendezné tartozását, Október 7-ig egész évi sovány-baromfi, tej, vágómarha, napraforgó és burgonya beadásuknak már száz százalékig eleget tettek. Hizott sertésből még tizenkilenc mázsával, tojásból száz kilogrammal adósk államunknak.

A község begyűjtési állandó bizottságának legutóbbi ülésén elhatározták, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom közelgő 36-ik évfordulójának tiszteletére újabb versenyt kezdeményez. Párosversenyre hívják régi versenytársukat, Kassokot, az idei mezőgazdasági és állati termékek beadási kötelezettségének határidő előtti teljesítésére.

Büssüben is tudják, hogy a jó begyűjtés alapja a jó termés. A begyűjtési állandó bizottság a mezőgazdasági állandó bizottsággal együtt a vetési munkák időbeni elvégzésére is mozgósítja a község dolgozó parasztjait. Megfogadták, hogy november 7. tiszteletére összes buzavetéstervüket határidő előtt, október 25-ig teljesítik. Vállalásuk nem üres szó, mert október 7-ig a község

az árjavetés teljesítése mellett rozból nyolcven, búzából pedig hetven százalékban teljesítette vetéstervét.

A kassokik sem hagyják magukat. Alig maradnak el versenytársaiktól és ha csak egy kicsit jobban fogják meg a dolog végét, könnyen elhódíthatják a hosszú idő óta birtokolt elsőséget Büssütől.

A Szabolcs megyei Mérkvállajon is készülnek november 7-re. A község eddig 90 százalékra teljesítette burgonyabeadási kötelezettségét, 25 százalékra a kukorica, 6 százalékra a napraforgó beadási kötelezettségét.

/Folyt.köv./

TL

B 29. kiadás 1953. október 8.

12 óra perc 35

/Dolgozó parasztságunk...folyt./ ö Vid Gy No VE

Az elmúlt napokban a begyűjtési állandó bizottság ülésén új vállalást tettek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 36. évfordulója tiszteletére.

Vállalásuk így hangzik:

"Mi, Mérkvállaj község temelőszövetkezeti és egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztjai, napról-napra tapasztaljuk, hogyan segíti a parasztság felemelkedését a kormányprogram. Ugy érezzük, nekünk is becsületbeli kötelességünk teljesíteni az állam iránti kötelezettségünket, hogy ezáltal saját magunk és a velünk szövetséges munkásosztály gond nélkül megélhetését biztosítsuk. A kormányprogram megvalósítása érdekében vállaljuk, hogy burgonyabeadási kötelezettségünket október 15-re, kukoricabeadásunkat október 25-re, napraforgó beadásunkat november 1-re 100 százalékban teljesítjük"./MTI/

NAGYLÉTÁN MÁR TÖBB MINT 400 EGYÉNILEG DOLGOZÓ PARASZT BEFEJEZTE BE AZ ŐSZI KALÁSZOSOK VETÉSÉT

1 Vid Gy Ká No VE

A Hajdu megyei Nagyléta község tanácsa mezőgazdasági állandó bizottságának több mint 80 aktívja van. Flenjáró dolgozó parasztok ezek, a verseny kezdeményezői. Párosversenyben vannak egymással és vállalták, hogy október elsejére elvetik az őszi búzát is. Példamutatóan eleget is tettek ígéretüknek: Erdei Mihály kétholdas, Botos Sándor 13 holdas, Kovács István 8 holdas egyénileg dolgozó parasztok földjén már szépen zöldel a még szeptemberben elvetett őszi buza. Példamutatáson kívül jó népművelő munkájukkal is dolgoznak a jövő évi gazdag termésért.

Az aktívák nemcsak lakásukon, de a szántóföldön is felkeresik dolgozó paraszttársukat. Ennek eredménye, hogy Nagylétán már több mint 400 olyan egyénileg dolgozó paraszt van, aki befejezte az őszi kalászosok vetését. A községben elvégezték már a vetőszántás nagyrészét, több mint 80 százalékát. Az istállótrágyázási előirányzatot is telteljesítették. Befejezés előtt áll a rozs vetése, de több mint 60 százalékát földbe tették már az őszi búzának is./MTI/

II

A SÁNDORFALVI "RÓZSA FERENC" TERMELŐSZÖVETKEZETBEN SZAKSZERŰ TRÁGYAKEZELELÉSSEL ÁLLAPOZZÁK MEG A JÖVŐ ÉVI GAZDAG TERMEST

I. Vid. Hnó. Ká. No. VE

A sándorfalvi "Rózsa Ferenc" termelőszövetkezet tagjait hosszú évek óta szilárdan győzték meg a trágyázás jelentőségéről. Kiszámították: a tsz fennállása óta a keleten trágyázott föld nyolc-tíz mázsával több kukoricát, legalább egy mázsával több gyapotot és ötven-hatvan mázsával több cukorrépát adott holdanként, mint a tápanyagban szegény talaj.

Még ennél is többet ígért volna a trágyázott föld, ha a trágyát szakszerűen kezelték volna és helyesen gazdálkodtak volna vele. Idén tértek rá a helyes trágyakezelésre.

Gondos körültekintéssel jelölték ki a tárolóhelyet egy olyan mélyfekvésű részen, ahonnan nem folyik el a trágyalé, de az eső sem folyhat alá. A földet jól ledöngölték. A mintegy husz méter hosszú és három méter széles tárolóhelyet négy egyenlő részre osztották s idehordták szakaszos módszerrel a trágyát. Ezt mindaddig folytatták, amíg a két méter magasságot el nem érte a kazal. Ekkor félméter vastagságú földréteggel földték be. Így megvédték az esőtől és megakadályozták a tápanyag elpárolgását. A szakaszosrendszerű trágyakezelésnek nagy előnye, hogy az erős egyenletesebb, gyorsabb és a tápanyagvesztés nagyobb, mint a szarvasokba hordott trágyában.

Most ősszel, ezzel a szakszerűen kezelt, jeminőségű trágyával kezdték meg a föld táperezének fokozását. A tsz nagyszámu állatállománnyal rendelkezik. Több mint hatszáz juhuk, 200 sertésük, sok szarvasmarhájuk és lovuk van. Ez az állatállomány lehetővé teszi, hogy a tsz trágyázási tervét könnyen teljesítse. Eddig több mint négyezer mássa trágyát gyűjtöttek össze és már husz holdat meg is trágyázták. Holdanként 150 mázsát szertak ki a tápanyagban szegényebb földekre, s utánélőhántós okóval beszántották. Ezen a földön kukoricát vetnek tavasszal. Már számításként is végeztek: 15-18 mázsánál több kukorica ezen a területen sosem termelt, most úgy tervezik, hogy az alapos trágyázással, négyzetes vetéssel jövőre elérk a 25-30 mázsás termést.

/MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás 1953. október 8. 13 óra perc 15

HUSZ UJ BELEPŐ KEZDTE MEG A MUNKÁT AZ ALSÓNÁNAI "VILÁGSZABADSÁG" TSZCS-BEN

i Vid Gy Ká No P

Szeptember utolsó napjaiban egyre többen keresték fel a falu és a környék dolgozó parasztjai közül az alsónánai "Világszabadság" tszcs-t. A csoport jó híre, elért eredményei nyomán közel 40 új tag kérte felvételét. A csoportgyűlés nagy körültekintéssel járt el a felvételeknél, mert jól emlékeztek az elmúlt évre, amikor olyan elemek is befurakodhattak a csoportba, akik csak kárt okoztak. Így voltak Názel Józseffel, akinek gondatlanságából az elmúlt télen 68 választási málna pusztult el, négy sertéssel pedig nem tudott elszámolni.

A csoportgyűlés örömmel járult hozzá a falu ismert, becsületes dolgozó parasztjainak felvételéhez, de nem vették fel az olyan embereket, mint Liszkai Ferenc, akit mindenki fecsegő, megbizhatatlan embernek ismer a faluban. Nem lehetett a tszcs tagja Kovács János sem, aki a dunaszekesői szigetről került Alsónánára. A tagság megtudta, hogy Kovács Dunaszekesőn parlagon hevertette földjét, s a földművelése helyett kupaokedéssel foglalkozott.

Eddig 20 új taggal gyarapodott az alsónánai "Világszabadság" tszcs. Az új tagokat, akik már meg is kezdték a munkát, nagy szeretettel fogadták. Három új tag munkacsoportvezető lett, Tantos Jánosra pedig a vetési munkák irányítását bízta. Tantos János jól megállja helyét. Nincs baj a szántás-vetéssel a "Világszabadság" tszcsben. Ősziárpájuk, repcájuk, takarmánykeverékük után az elmúlt hét végén 13 holdon a földbe került a rozs. A sárpilisi gépállomás 2 traktora éjjel-nappal szánt az alsónánai hat árban, s csütörtökön reggel megkezdték a búzavetését is. /MTI/

FORDITSON NAGYOBB GONDOT A PUSZTASZABOLCSI GÉPÁLLOMÁS A SZERŐDÉS BEN VÁLLALT KÖTELEZETTSÉGEK TELJESÍTÉSÉRE

i Vid Gy Ká No P

A pusztaszabolcsi gépállomás tavaly ősszel még az elsők között volt, idén 11-ik helyre szorult a Fajér megyei gépállomások versenyében. A körzetbe tartozó 24 tsz 2500 holdjából eddig mindössze 528 holdon végzett őszi talajmunkát. A gépállomás munkája különösen szeptember első két harmadában hanyatlott. Az adonyi "Petőfi" tsz-nek például 5 holdon olyan gondatlan vetésintést végeztek, hogy abba nem tudtak vetni.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 32. kiadás

1953. október 8.

13 óra perc 40

/Fordits on nagyobb gondot...folyt./ i Vid Gy Ks No P

Az adonyi "Ezüst kalász" tsz-ben a tsz két traktoros tagja, Simon Mihály és Léber István állandóan két műszakban dolgozik, s gépeiket is jól ápolják. Géphiba miatt soha, de üzemanyaghiány miatt már 60 órát álltak. Pedig az alatt 30 hold vetőszántást végezhettek volna. Az üzemanyag késedelmes szállítása miatt a szerződés szerinti 250 holdból csak 139 holdat tudtak felszántani. Csak 85 holdon vethették el a magot, mert időközben a vetés előtt szükséges tárcsát a gépállomás elvitte. A vetőgép is leállt, géphiba miatt, s a múlt hét szombatja óta várta a javítást. A gépállomás javítóműhelyébe azonban csak szerdán került. A tsz 28 és fél hold napraforgója két hete vár a cséplésre, s emiatt eddig mintegy 10 százalékos szomveszteség mutatkozik. A cséplőgépet a gépállomás csak csütörtökön reggel vitte ki, de egész nap nem állította munkába.

A pusztaszabolcsi gépállomás vezetői, ha késve is, igyekeznek helyrehozni a hibákat. A sok műszaki és szervezési hiba miatt leváltották Vajda Gyula főgépészt, a rossz minőségben szántó traktorosokat pedig másodszori szántásra kötelezték. A gépállomás vezetősege már kevesebbet hivatkozik az ugynevezett "objektív nehézségekre". A traktorosok teljesítményei is emelkednek. Orbán István traktorvezető nyolc nap alatt a besnyői "Rákózi" tsz-nek 80 normálhold, Kovács József a besnyői "Köztársaság" tsz-nek 54 normálholdnak megfelelő munkát végzett. /MTI/

AZ RM SZERSZÁMGÉPGYÁRÁNAK "VÁLASZTÁSI" BRIGADJA NOVEMBER 17. TISZTELETÉRE SZOCIALISTA MUNKAVERSENYRE HÍVTA MUSZKA IMRE KOSUTH-DIJAS ESZTERGÁLYOS "RÁKOSI" BRIGÁDJÁT

i Di/HM/Gy Kj VE

Alig néhány hónapja alakult meg 100 százalékos körül teljesítő dolgozókból az RM Szerszámgépgyár "Választási" brigádja. Azóta Rozsnay Mihály és Ürögi Lajos munkamódszerátadásának és az új technológiák bátor alkalmazásának eredményeként napról-napra emelkedett a teljesítményük. Az Alkotmány-műszakban már szocialista munkaversenyre léptek Muszka Imre "Rákosi" brigádjával. A nemes vetélkedésből kiváló eredmények születtek. A "Rákosi" brigád 212.3 százalékos teljesítményével csak 0.6 százalékkal előzte meg versenytársát.

Csütörtök reggel a "Választási" brigád röpgyűlést tartott. Ezen Rozsnay Mihály brigádvezető javasolta, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére hívják párosversenyre Muszka Imre "Rákosi" brigádját. Társai egyhanguan csatlakoztak a versenyhíváshoz és vállalták, hogy teljesítményük 200 százaléknál nem lesz alacsonyabb és minőségi munkát végeznek. /MTI/

12

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

Gy VE A Meteorológiai Intézet jelenti október 8-án,
csütörtök délután:

Talajmenti fagy

Szárazföldünk legnagyobb részét sarkvidéki légtömegek borítják, a felmelegedés Közép-Európában is csak kevés helyen haladja meg a 15 fokot; sőt a Fehér-tenger vidékén nappal sem emelkedik fagypont fölé a hőmérséklet. Hazánkban szerdán további felhőátvonulások voltak, s a Dunánul nyugati részen, valamint az északkeleti megyékben néhány helyen kisebb eső esett. Hidasnémetiben, Sátoraljaújhelyen 3, Mosonmagyaróváron 2 mm-t mértek. A hőmérséklet napközben 12-15, Békéscsabán 16 fokra emelkedett. Ma reggelre Szegeden és Nagykanizsán mínusz 1, általában plusz 2, plusz 5 fokra hűlt le a levegő. A talajközeli rétegben Szegeden mínusz 6, Turkevényen mínusz 3, Nagykanizsán és Karcagyon mínusz 2 fokot észleltek. Budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke mínusz 3,8 fokkal, a lényomás napi középértéke mínusz 1,6 mm-rel volt alacsonyabb, mint a sokévi átlag.

Budapesten csütörtökön 12 órakor a hőmérséklet 12 fok, a tengelyszintre átszámított lényomás 763 mm, alig változik.

Várható időjárás péntek estig: Felhőátvonulások, néhány helyen kisebb eső. Hőmérséklet északnyugati-északi szél. Erős éjszakai lehűlés, talajmenti fagyok. A nappali hőmérséklet alig változik. Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: Pénteken reggel 1-4, délután 13-16 fok között. /MTI/

A Z ÉPÜLETVILÁGÍTÁSSZERELŐ VÁLLALAT DOLGOZÓINAK FELAJÁNLÁSA
NOVEMBER 7. TISZTELETÉRE: MEGGYORSÍTJÁK A LAKÁSÉPÍTKEZÉSEKET
ÉS TATÁROZÁSOKAT

i FM SZB Gy Sz VE

Az Épületvilágításszerelő Vállalat dolgozói III. negyedévi tervüket 108, százalékra teljesítették. Az Alkotmány ünnepének tiszteletére indított versenyben határidő előtt fejezték be a Népstadion villanszerelését, a veszprémi megye-tem és még számos létesítmény szerelési munkáit. Eredményeik fokozásáért a legutóbbi munkahelyi értekezleteken lelkes hangulatban tették meg a dolgozók felajánlásait a Fagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére. A Gubacsi-uti lakótelep építkezésén - ahol többszáz új lakás épül - Laskai brigád-
/Polyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás 1953. október 8.

15 óra 15 perc

/Az Épületvilágítászerelő...folyt./ i FM SzB Gy Sz VE

vezető brigádjával vállalta, hogy a rájuk bízott munkarészt a gyors-szerelési módszerek alkalmazásával december 1. helyett november 18-ra befejezik. A Sebestyén-Iszlay szerelőpár ugyancsak gyors-szereléssel november 22-re előre hozza a december 1-i határidőt. A munkahely dolgozói vállalták, hogy átadják munkamódszereiket és így nem lesz a munkahelyen 100 százalékos alatti teljesítmény.

A tatarozási munkák is nagy feladatokat rónak a vállalat dolgozóira. Az Üllői-ut páros oldalán fekvő háztömbök tatarozási munkáiban is résztvesznek. Gyors ütemben korszerűsítik a házak régi fővezetékeit, figyelemmel arra, hogy az elkövetkezendő időkben mind több háztartási gép könnyíti majd meg a háziasszonyok munkáját. /MTI/

BÁNYAFŐMÉRŐK PÁROSVERSENYE A NÓGRÁDI SZÉNMEDENYBEN

i Vid Hbj/Gy Kj VE

A Mizerfai Szénbányák Vállalat dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére a IV. negyedéves terv maradék-talan teljesítése érdekében versenyre hívták a nógrádi szénmedence valamennyi szénbánya-vállalatának dolgozóit. Versenyfelhívásukban megfogadták, hogy a műszaki dolgozók állandó segítségnyújtásával a IV. negyedévre előirányzott tervükön felül 2000 tonna szenet küldenek felszínre, ezen belül pedig november 7-ig 500 tonát adnak terven felül népgazdaságunknak.

A mizerfai dolgozók vállalásának teljesítése érdekében a fizikai dolgozók segítségére sietett Kreffli Iván, a vállalat főmérnöke, aki párosversenyre szólította Seyler Lajos mátra nováki bányafőmérnököt, Kreffli Iván főmérnök párosversenyfelhívásában többek között vállalta:

A fizikai dolgozók által tett 500, illetve 2000 tonnás terven felüli vállalás teljesítéséhez feltétlenül szükséges a szénelőlét-szám betartása. Ezért a szénfalon dolgozók számát 35 fővel emelem.

A szállítási szűk keresztmetszetek felszámolására, az üzemek termelésének egyenletesebbé tételére a mizerfai feladóállomásnál október 25-ig elkészítünk egy 30 méter hosszú vasúti kitérő alagutat.

A dolgozók munkakörülményeinek megjavítása céljából, a jobb levegőellátás biztosítása érdekében november 20-ig a "Duclos" üzemben egy 20 folyóméteres, a Tökös-lejtőszaknában pedig egy 26 folyóméteres légkört hajtunk ki. A Pálhagy I. üzemben október 15-ig a külszíni dolgozók védelmére 60 folyóméter hosszban védőtetőt építünk fel, míg a Pálhagy II. üzemben kibővített^{tem} a melegedő helyiséget. /Folyt.köv./

B 35. kiadás

1953. október 8.

15 óra 25 perc

/Bánya főmérnökök...folyt./ i Vid Hbj/Gy Kj. VE

Kitermelt szénünk minőségét, fűtőértékét az elmúlt negyedévihez viszonyítva 100 kalóriával növeljük és 10 százalékkal csökkentjük az igazolatlan műszaki mulasztást."

Kreffli Iván párosversenyfelhívását Seyler Lajos, a Mátyásfalvi Szénbányák Vállalat főmérnöke lelkesen fogadta. A dolgozókkal történt megbeszélés után Seyler főmérnök Kreffli Ivánhoz küldött válaszában ígéretet tett arra, hogy november 7-ig 150 tonna, a negyedév végére 600 tonna szént termelnek előirányzott tervükön felül. A mátyásfalvi szén minőségét 100 kalóriával növelik, míg a hiányzók számát a politikai felvilágosító munka kiszélesítésével 15 százalékkal csökkentik.

Jármai Ervin dudari sztahanovista
bánya főmérnök levele Vas László
várpalotai főmérnökhöz

Csütörtökön a dudari bányászati műszaki vezetői és a középkezelők megtárgyalták: mivel segíthetik az új versenyszakaszsikerét. Jármai Ervin, a bányászati sztahanovista főmérnöke elhatározta, hogy az eddiginél is hatékonyabb műszaki segítséget ad a dudari bányászoknak.

Levelet írt Vas László várpalotai főmérnökhöz; régi versenytársához, amelyben a többi között ez áll:

"A közeli napokban lesz egy esztendeje, hogy párosversenyre léptünk egymással, s kezdeményezésünk új országos méretű mozgalom kiindulása lett. Az utóbbi pár hónapban azonban elhanyagoltuk a versenyt nálunk Dudaron is lenkadt a műszakik egymásközti vetélkedése, s ennek is része volt abban, hogy bányánk nem teljesítette harmadik negyedévi tervét. Most arra kérék, látassunk ismét példát, s november 7. tiszteletére még jobban, versenyünkkel is segítsük a negyedik negyedévi terv teljesítéséért folyó csatát.

Vállaljuk:

Negyedik negyedévi termelési tervünket 300 tonnával túlszárnyaljuk. Arra törekszünk, hogy a péntek-mozgalom szellemében ne csak havi, dekádi- és napi terveinket, hanem műszakterveinket is egyenletesen, határidő előtt teljesítsük. Frontjaink homlokosságát az év végére 20 százalékkal növeljük."

Jármai főmérnök vállalása utolsó pontjaként a versenymozgalom jó műszaki segítségére tesz ígéretet, majd így fejezi be levelét:

"A várpalotai és a dudari bányászati - a tröszt két legjelentősebb vállalata. A hagyományos Várpalota-Dudar vetélkedés felújításával nagymértékben segítjük a trösztöt, hogy a minisztérium és a SZOT vándorzászlóját a második félév eredményeivel megtarthassuk."/MTI/

TÖBB MINT 1,200.000 FORINT ÉRTÉKŰ VÁLLALATI TETTEK NOVEMBER 7. TISZTELETERE A MAV ESZAKI JÁRMŰJAVÍTÓ ÜZEMI VÁLLALAT DOLGOZÓI

1 VT 3 Hnó Li P

A MAV Északi Járműjavító Üzemi Vállalat dolgozói — esatlakozva — más vasúti üzemek dolgozóinak kezdeményezéséhez, — értékes felajánlásokat tettek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére. Felajánlották, hogy a negyedik negyedévben több mint 1,200.000 forint értékű munkát végeznek terven felül. A többi között egy gőzmozdony nagyjavítását és két villamosmozdony futójavítását, valamint két motorkocsit teljes felújítását vállalták terven felül. /MTI/

MINISZTERI UTASÍTÁS JELENT MEG AZ ÉLELMISZEREK MINŐSÉGI ELLENŐRZÉSÉNEK MEGJAVÍTÁSÁRÓL

k KIM Sz Hnó VE

A kormányprogram megvalósításában fontos szerepe van az élelmiszeripari termékek további minőségjavításának. Az elmúlt évben sok jogos panasz hangzott el az élelmiszeripari termékek minőségére. A dolgozók igényeinek kielégítésére sokkal több gondot kell fordítani. Az élelmiszeripar minden dolgozójának kötelessége, hogy jobb munkájával segítse elő a minőség emelését. E terven különösen nagy feladat hárul a minőségellenőrző osztályok és csoportok dolgozóira.

Az élelmiszerek minőségi ellenőrzésének megjavításáról miniszteri utasítás jelent meg. Ennek értelmében több szervezet intézkedést hoztak; a minőségellenőrzés központi irányítását és felügyeletét az élelmiszeripari minisztérium műszaki fejlesztési főosztályának minőségellenőrzési és szabványosztálya látja el. Az iparvállalatok MEO-előadói iparáguk területén felelősek a minőségi előírások elkészítéséért, azok betartásának, valamint az üzemi minőségellenőrző szervek munkájának ellenőrzéséért. Az üzemi minőségellenőrző szervezet pedig felelős a nyersanyagátvétel, gyártásközi ellenőrzés és készáruellenőrzés helyes elvégzéséért, továbbá, hogy rosszminőségű áru az üzem területét ne hagyja el. Minőségellenőrző osztályokat, illetve csoportokat kell szervezni. Az eddig legnagyobb részt futó ellenőrzésről a gyártási folyamatok közötti rendszeres ellenőrzésre kell áttérni. A MEO-munkára csakis olyan dolgozót lehet beállítani, aki erre a feladatra alkalmas és MEO-tanfolyamot végzett. /folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B 37. kiadás

1953 október 8

110 óra 40 perc

/Miniszteri utasítás...folyt./ k KIM Hnó Sz VE

A több műszakban dolgozó üzemeknél legkésőbb 1954 január 1-ig olyan hálózatot kell kiépíteni, hogy minden műszakban biztosítva legyen a minőségellenőrzési munka maradéktalan elvégzése.

MEO-minősítés nélkül nem kerülhet forgalomba a termék

Minden, az üzemekből kiszállításra kerülő élelmiszeripari terméken, vagy ahol ez nem megoldható, a minőségi bizonylaton, illetve a szállítólevélen a MEO-minősítést fel kell tüntetni. 1953 december 31-ig minden jelenleg még nem szabványosított vagy szabványosítás alatt nem álló termékre háza vagy iparági szabvány formájában ki kell dolgozni a minőségi előírásokat. A minőségi előírások terjedjenek ki a félkésztermékek minőségi jellemzőire is.

Az élelmiszeripari termékek tervezett minőségjavítása lehetővé teszi az eddigani többféle márkájú termék forgalomba hozatalát. /MTI/

A TATAI CIPŐGYÁR DOLGOZÓI HETEZER PÁR CIPŐVEL TÖBBET GYÁRTANAK A NEGYEDIK NEGYEDEVBEN

Vid Sz Hnó VE A tatai cipőgyárban régebben évek teltek el anélkül, hogy új létesítményt vagy munkavédelmi berendezést kaptak volna a dolgozók. Most csupán októberben már csaknem 40 gépegyesre megkezdtek vérdőrácsok felszerelését. A gyár napközlotthonát rövidesen több ezer forintos költséggel megnagyobbítják.

A tatai cipőgyár dolgozói kormányunk szerető gondoskodására válaszként az év végéig 7000 pár cipővel többet gyártanak, mint az elmúlt negyedévben. A szabászat dolgozói november 7. tisztelőtételére megfogadták, hogy december végéig 650 pár cipő készítéséhez elengedő felsőbőrt takarítanak meg. Nagyobb gondot fordítanak a negyedik negyedévben a minőségi munkára is, az eddigi 80 százalékkal szemben 83 százalékban elsőosztályú arut készítenek.

Oktober első napjaiban már is jelekedtek az eredményeket értek el a minőség javításában. Hív napok alatt 2,5 százalékkal több elsőosztályú cipőt gyártottak mint azelőtt. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 38. kiadás

1953. október 8.

18 óra perc.

CSÜTÖRTÖKÖN KAZINCBARCIKÁN IS MEGKEZDTEK A GYORSÉPÍTKEZÉSI MÓDSZER ALKALMAZÁSÁT

Vid Gy Sz M

Csütörtökön reggel kezdték meg Kazincbarcikán a 102 lakásos "L" épületnél a gyorsépitkezési módszer alkalmazását. Előre kidolgozott ütemterv szerint, a toronydaru segítségével kezdődött meg az "L" épület keleti részén a földkiemelés. Varga Sándor nemrég toborzott hattyagu kubikos brigádja kezdett itt munkához. Az építésvezető elmagyarázta az új dolgozóknak, hogy a toronydaru háromperconként egy köbméter földet továbbit, s ezt a mennyiséget a brigádnek ez alatt ki is kell termelnie. A Varga-brigád percnyi pontossággal dolgozott, s délelőtt 185 százalékos teljesítményt ért el. Az építkezésen a földszinttől kezdve előregyártott falelemeket építenek majd be. Az új módszer, a szalagrendszer szerint végzett munka meggyorsítja az "L" épület építését: a tervek szerint a május 1-i határidő helyett egy hónappal korábban, március végén beköltözésre készen átadják az építők ezt az épületet. /MTI/

ÜNNEPSÉG KERETÉBEN ADTÁK ÁT A VÖRÖS CSILLAG TRAKTORGYÁRBAN A 2.000-IK DUMPERT

t HI/tot/PE KJ Mr

Csütörtökön délután a Vörös Csillag Traktorgyár dumperüzemében rövid ünnepségre gyűltek össze a dolgozók. A szerelde közepén feldiszítve várta őket az üzem eddig végzett jó munkájának újabb bizonyítéka, a 2.000-ik dumper.

Az ünnepséget Mihavetz Károly üb elnök nyitotta meg, majd Dorozsmai József igazgató a dumpergyártó üzemszerek áldozatkész munkájáról beszélt. Kiemelte a forgácsolóműhely, a szerelde és a repasszáló üzem dolgozóinak szorgalmas, fáradtságot nem ismerő munkáját, amelynek eredménye az üzemi terv rendszeres teljesítése. A gyárrészleg feladatairól szólva hangsúlyozta, hogy nagyobb figyelmet kell fordítani a dumperök önköltségének csökkentésére, mert a termelés fokozása mellett ez is hozzájárul a kormányprogram megvalósításához.

A dumperüzem dolgozói nevében Virág János adta át a 2.000-ik dumpert a vállalat vezetőségének. Társai nevében ígéretet tett: úgy dolgoznak, hogy negyedik negyedévi tervüket jól teljesítsék.

Az ünnepség végén a kétezredik dumper a dolgozók lelkes tapsa közben hagyta el a szereldét, hirdelve fejlődő szocialista iparunk újabb győzelmét, a Vörös Csillag Traktorgyár dolgozóinak jó munkáját. /MTI/

K10

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás

1953. október 8.

19

óra perc

50

A FÖLMOVELÉSÜGYI MINISZTERIUM JELENTÉSE AZ ŐSZI SZÁNTÁS-VETÉSRŐL

FM Gy Mr

Az október 5-i jelentések szerint az egyes őszi munkákban a megyék sorrendje a következő:

Őszivetési növények alá végzett szántásban:

Elsők: Mezőgazdasági osztályvezető: Főagronómus:

Vas megye	Szakonyi József	Thomek József
Zala megye	Fekécs Imre	Simon János
Veszprém megye	Cserép Gyula	

Utolsók:

Békés megye	Nánási Illés	Juhász József
Csongrád megye	Török István	Novák Károly
Héves megye	Kalyinka János	Strumpf László
Szolnok megye	Horváth Imre	Nyiri Béla
Bács-Kiskun megye	Perai István	Bank Gyula

Őszi árpa vetésben:

Elsők:

Zala megye	Fekécs Imre	Simon János
Győr-Sopron megye	Poznan András	Gyires Gyula
Vas megye	Szakonyi József	Thomek József

Utolsók:

Csongrád megye	Török István	Novák Károly
Héves megye	Kalyinka János	Strumpf László
Nógrád megye	Krosna Pálné	Hollósi János
Bács-Kiskun megye	Perai István	Bank Gyula
Komárom megye	Tóth László	Szentkúti Miklós

Istállótrágyázásban:

Elsők:

Győr-Sopron megye	Poznan András	Gyires Gyula
Hajdu-Bihar megye	Fazekas Károly	Bedő Zoltán
Tolna megye	György József	Hiedermann Ferenc

Utolsók:

Békés megye	Nánási Illés	Juhász József
Csongrád megye	Török István	Novák Károly
Pest megye	Tibél Ferenc	Prezenszki Gábor
Szolnok megye	Horváth Imre	Nyiri Béla
Szabolcs-Sz. megye	Balogh József	Juhász Sándor

/Folyt.köv./

B 40. kiadás

1953. október 8.

19 óra

/A földművelésügyi minisztérium...folyt./ FM Gy Mr

A gépállomások által végzett gépi talajmunkában:

Elsők:	Megyei gépállomás igazgató	Főagronómus:
Komárom megye	Kiss Péter	Balázs Károly
Somogy megye	Takács András	Kiss István
Fejér megye	Laki Antal	Boldosszi László
Utolsók:		
Csongrád megye	Illafalvi Pál	Gujdár László
Győr megye	Balogh Károly	Takács László
Nógrád megye	Szabó János	Gancz Imre
Borsod megye	Kovács János	Poczok Barnabás
Szabolcs megye	Áldott István	Kiss Andor

/MTI/

ELUTAZTAK A HAZÁNKBAN JÁRT BRAZIL KERESKEDELMI KÜLDÖTTSÉG TAGJAI

k Külker Gy Mr

João Alberto Lins de Barros miniszter vezetésével brazil kereskedelmi delegáció folytatott tárgyalásokat Budapesten.

A tárgyalások tájékoztató jellegűek voltak és tisztázták, hogy milyen áruikkakat tudna a két ország egymásnak kölcsönösen szállítani. A brazil delegáció tagjai október 7-én elutaztak Magyarországról. Itt tartózkodásuk alatt több ipari üzemet megtekintettek./MTI/

UJABB 28 LAKÁSOS ÉPÜLETET ADTAK ÁT A MESZESI BÁNYÁSZOKNAK

Vid Gy M

A meszesi bányászok részére újabb, 28 kétszobás, fürdőszobás modern lakást magában foglaló épületet adtak át. Ezzel a meszesi bányászok részére ez évben átadott lakások száma 196-ra emelkedett./MTI/

--- 11

B . kiadás

1953. október 8.

20 óra 05 perc

SCHÖNHERZ ZOLTÁN HALÁLÁNAK EVFORDULÓJA

i KC/PE Bc Mr

Tizenegy évvel ezelőtt, 1942. október 9-én a Margit-kör-
uti katonai fogház udvarán kivégezték Schönherz Zoltánt, a Kommu-
nisták Magyarországi Pártjának nagy harcosát, a Kommu-
nizmus mozgalom kimagasló vezetőjét. Horthy fasisztái Schönherz elvtárs kivég-
zésével halálos csapást akartak mérni a pártra, a forradalmi munkás-
mozgalomra. Tévedtek. Schönherz Zoltán példája, hősi élete, nagy-
szerű helytállása új és új hősokeket nevelt a pártnak, a munkásosz-
tálynak.

Schönherz . Zoltán 1905-ben született Kassán. Fiatal
kora óta részt vett a kassai ifjúság szervezkedésében, majd
a brünni egyetemre került s itt fáradozott politikai, felvilá-
gosító, nevelő munkát végzett a diákok között. Itt érte az a nagy
megtiszteltetés is, hogy tagja lett a kommunisták pártjának.

Egy ideig ebben a városban vett részt a munkásmozgalom-
ban, majd visszatért Kassára. Különösen az ifjúság szervezésében
végzett nagy munkát. 1934-ben az Ifjúsági Szövetség titkára lett.
Jelentős szerepe volt a csehszlovákiai egységfront megszervezésében
is. Nagy elfoglaltsága mellett rendszeresen foglalkozott az ifju-
ság nevelésével: a párt ifju tagjai tőle tanultak kommunista helyt-
állást, bátorságot, szerénységet és rendíthetetlen bizalmat.

A Felvidék egyes területeinek Magyarországhoz csatolása
után a párt utasítására Pestre jött. 1940-ben egyik szervezője volt
az illegális országos ifjúsági kongresszusnak, s emellett kiemel-
kedő szerepet vitt a propaganda munkában.

A párt a Szovjetunióba küldte, hogy ott felvegye a kapcsó-
latot a párt vezető szervével, Rákosi elvtárral. Illegális utakon,
titokban jutott át a határon, ----- visszautja még ne-
hezebb volt - de töretlen akarattal küzdötte le a nehézségeket,
mert a párt üzenetét hozta. Itthon, mint a párt titkára, vezetője
lett a párt által szervezett megmozdulásoknak, a Szovjetunió irán-
ti rokonszenv-tüntetéseknek, különösen az 1941-es Nemzetközi Vásár
idején.

Amikor a magyar fasiszták orvul a Szovjetunióra támadtak,
Schönherz elvtárs a párt sajtóapparátusának szervezéséhez látott
s hatalmas munkát végzett. Az illegálisan megjelenő "Szabad Nép"
első számának vezércikkét is ő írta: "Szabad nép - szabad ország-
ban" címmel.

/folyt. köv./ Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42. kiadás 1953. október 8.

20 óra 05 perc

/Schönherz Zoltán. . . folyt./ i KC/PE Bc Mr

A rendőrség, a csendőrség eszeveszett hajszát indított Schönherz olvtárs ellen. Minden eszközt igénybevettek s végül a pártba beépített árulók és besugók útján nyomára akadtak. 1942. július 6-án sikerült elfogniok. Hain Péter detektívjei s a katonai nyomozók minden kinzási eszközüket igénybevették, hogy vallo-mást csikarjanak ki Schönherz Zoltánból. Mindhiába: a párt hű katonája egyetlen pillanatig, a legkegyetlenebb kinzások közepette sem tántorodott meg. Nem rémitette meg a katonai bíróság halálos ítélete, bátran rettenthetetlenül vágta gyilkosai arcába: "Harcoltam és harcolni fogok azért, hogy Magyarország szabad, független és önálló legyen!"

Schönherz Zoltán eszméi ma valóra váltak s a szabad magyar nép emlékezetében mindörökké ott állnak szavai, amelyeket a párt-hoz intézett bucsulevelében írt:

"Abban a hitben halok meg, hogy munkámban tovább élek. Tudom, hogy munkám nem volt hiábavaló. Ha még egyszer születnék és újból élnék, akkor sem tudnék másképpen élni." /MTI/

A TÁRSADALOM ÉS TERMÉSZETTUDOMÁNYI ISMERETTERJESZTŐ TÁRSULAT
ÚJABB KÖZPONTI SZAKOSZTÁLYAI ALAKULTAK MEG

i KC/SZE/PE Bc Mr

Csütörtökön délután az MSZT Országos Központjában tartotta alakuló ülését a Társadalom- és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat központi biológiai szakosztálya. A szakosztály az általános biológia főkérdéseinek ismertetésével, a materialista álláspont propagandájával járul hozzá a dolgozók természettudományos neveléséhez.

Az alakuló ülésen számos kiváló tudós, tudományos kutató vett részt. Jelen voltak többek között Szörényi Imre Sztálin-díjas akadémikus, Straub F. Brunó és Jávorka Sándor Kossuth-díjas akadémikusok, Zólyomi Bálint, az Akadémia levelező tagja.

Szörényi Imre bevezető szavai után az ülés résztvevői megvitatták a szakosztály programját és határozatot hoztak munkabizottságok létesítésére. Ezután került sor a vezetőség megválasztására.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 43. kiadás

1953. október 8.

20 óra 30 perc

/A Társadalom és Természettudományi. . . folyt./ i KC/SzE/PE Bc Mr

A szakosztály elnöke Törő Imre Kossuth-díjas akadémikus lett, elnökhelyettesek Jávorka Sándor Kossuth-díjas akadémikus és Boros István, a Természettudományi Múzeum főigazgatója.

Megalakult a társulat központi egészségügyi szakosztálya is, amely a népegészségügyi szempontból fontos orvostudományi kérdések ismertetésével foglalkozik majd. A szakosztály elnöke dr. Kovács Ferenc, a Tüdőgyógyászati Klinika igazgatója, elnökhelyettesei dr. Horn Béla az I. számú nőgyógyászati klinika igazgatója és dr. Wald Béla az Országos Onkológiai Intézet igazgatója.
/MTI/

A SZOVJET MEZŐGAZDASÁGI KÜLDÖTTSEG EGYIK CSOPORTJÁNAK LÁTOGATÁSA
A KUNSZENTMARTONI "ZALKA MÁTÉ" TERMELŐSZÖVETKEZETBEN

i vid PE Ká Mr

A hazánkban tartózkodó szovjet mezőgazdasági küldöttség egyik csoportja kedden a mezőturi "Béke" termelőszövetkezetet látogatta meg. A szovjet nép küldötteit meleg szeretettel fogadták. Erkezésük hírére a környékbeli községekből Televényről, Képaról, Mesterszállásról, a 22 kilométerre lévő Cibakházáról és sok más helyről jöttek be a dolgozó parasztok, hogy kezdet szerítésnek a kedves vendégekkel, tanácsot kérjenek tőlük, megismerjék gazdag tapasztalataikat.

A "Zalka Máté" tsz kulturterme zsufolásig megtelt. Mindenkinnek megoldódott a nyelve, szinte ki sem fogtak a szóból. Több mint 150 kérdést intéztek a vendégekhez.

A szovjet kolhozok elnökei brigádvezetői röviden ismertették saját kolhozuk életét, majd részletesen válszoltak a kérdésekre.

A.M.Pascsenko, a sztavropolszki határvidék petrovszki kerület "Győzelem" kolhozának elnöke elmondotta; kolhoza mostoha természeti viszonyok között bizonyította be a társas gazdálkodás fölényét. Messzi környéken nincsen egyetlen folyó sem. Ahhoz, hogy a legelőkön vizet kapjanak, kétszáz méter mélyre kellett lefurniok. A kolhozparasztok lelkes munkája, szorgalma azonban itt is virágzó kollektív gazdaságot teremtett.

/folyt. köv./

és a gépállomást, szerdán a kunszentmártoni "Zalka Máté" termelőszövetkezetet

MTI BELFÖLDI HIREK

B 44. kiadás 1953. október 8.

2 óra 35 perc

/A szovjet mezőgazdasági. . . 1. folyt./ i vid **EE Ká Mr**

A "Győzelem" kolhoz 41.222 hektáron gazdálkodik s főleg gabonatermesztéssel foglalkozik. A nyolc növénytermesztő brigád állandóan saját, tiszta szakszerű füves vetéscserzés területén dolgozik. A kolhoz nagy szerepet vállalt a természet átalakításának hatalmas munkájában. 1965-re 360 hektárt kellett volna mezővédő erdősávokkal beültetniük és már a múlt esztendő végére 376 hektárt befásítottak. Jól fejlett állattenyésztésükben több mint 24.000 juh, 626 sertés, 477 ló, 1100 szarvasmarha és 19.000 baromfi van.

Pascsenko elvtárs ezután válszolt a hozzáintézett kérdésekre. Szepesi György a "Zalka Máté" tsz növénytermesztő brigád-vezetője és még többen arról érdeklődtek, hogyan valósul meg a kolhoz-demokrácia, hogyan végzi az elnök munkáját.

Pascsenko elmondotta, hogy a kolhoz vezetőségét, így az elnököt is a kolhoz közgyűlése választja meg. Ilyenkor a tagság kétharmada jelen kell, hogy legyen és 50 százaléknál több szavazat kell a megválasztáshoz.

Az elnöknek, a brigádvezetőkön, a farmvezetőkön és más szakembereken keresztül úgy kell a gazdaságot irányítani, hogy azt minél virágzóbbá tegye, minél jobb életet biztosítson a tagoknak.

A vezetőségi üléseken sok olyan tag is részt vesz - mondotta - aki nem tagja a vezetőségnek. Ezek bátran bírálják, felhívják a vezetőség figyelmét a hibákra, mulasztásokra. Engem például a legutóbbi vezetőségi ülésen, augusztus végén szigorúan megbíráltak azért, mert a távollévő juhász-szállásoknál lassan épülnek a lakóházak és határidőt tűztek ki az építkezés befejezésére. Követelték a tagok, vizsgáljam meg, mi az oka annak, hogy az egyik baromfitelepünkön a tojáshozam kisebb a kolhoz farmjainak . . . átlagos hozamánál. A közgyűlésen azután az elnöknek be kell számolnia, hogyan szüntette meg ezeket a hibákat.

Az elnök jövedelme nálunk nem sok attól függ, hogy mekkora a gazdaság, hanem attól is, hogyan teljesíti a kolhoz termelési tervét. Ha a kolhoz túlteljesíti termelési tervét, az elnök munkaegységben és természetben is prémiumot kap. Viszont, ahány százalékkal elmarad a kolhoz terve teljesítésével, annyi százalékot levonnak az elnök munkaegységeiből.

/folyt. köv./

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 45. kiadás 1953. október 8.

2,0 óra 40 perc

/A' szovjet mezőgazdasági. . . 2. folyt./ i vid PE Ká Mr

Ez 25 százaléknál . nem lehet több. Természetesen az olyan elnököt, aki nem teljesíti jól feladatát, joga van a közgyűlésnek bármikor leváltani és újat választani helyette.

Sokan arra voltak kíváncsiak, mi lett a Szovjetunióban azokkal a parasztokkal, akik kiléptek a kolhozból.

- Nálunk is voltak olyan kolhoztagok - válaszolta Pasesenko elvtárs, - akik kiléptek a kolhozból, amikor nem látták még világosan a társas gazdálkodás hatalmas fölényét. Mi történt ezekkel? Mi történhetett? Néhány hónap . . . után maguktól visszajöttek és most nemcsak becsületesen dolgoznak, hanem például az egyik ilyen tag, mint brigádyvezető, a másik juhász, Lenin-rendet kapott kiváló munkájáért.

A.M. Pasesenko után a küldöttség többi tagja válaszolt a kérdésekre, majd levetítették a rosztovi terület kolhozáról szóló filmet, amit a vendégek hoztak magukkal. /MTI/

- - - - -

OSKAR NERLINGER ELOADAST TART A MUVESZETI SZOVETSEGEK HAZABAN

k KKI/Bné/PE Bc M

Prof. Oskar Nerlinger festőművész, a berlini Képzőművészeti Főiskola tanára október 9-én, pénteken este fél 6 órakor előadást tart a Művészeti Szövetségek Házában /Budapest VII., Kertész-utca 36./ "A német képzőművészet az első világháborútól napjainkig" címmel. /MTI/

- - - - -

A MAGYAR ÉPITŐMŰVÉSZEK SZÖVETSEGÉNEK FOGADÁSA GERHARD STRAUSS, A NÉMET KULTURÁLIS KÜLDÖTTSEG TAGJA TISZTELETÉRE

k VT/Sz/SzE/PE M

A német kulturhét alkalmából Budapesten tartózkodó Gerhard Strauss, a Német Építész Akadémia elméleti és történelmi intézetének vezetője, a német kulturális küldöttség tagja tiszteletére csütörtökön este a Magyar Építőművészek Szövetsége fogadást adott. A fogadáson megjelent a Magyar Építőművészek Szövetségének több tagja és ott voltak a Szövetség mesteriskolájának hallgatói. /MTI/

- - - - -

MTI BELFOLDI HIREK

B. 46. kiadás 1953. október 8.

20 óra 45 perc

A GÉPÁLLOMÁSOK ÉS ÁLLAMI GAZDASÁGOK TRAKTOROSAINAK VERSENYE

k FM/HM Ká Mr

A gépállomások traktorosainak versenyében L. Kovács Béla és L. Kovács József a jászkiséri gépállomás fiatal traktorosai tartják első helyüket. A két kiváló traktoros a legutóbbi két nap alatt, a norma szerinti 15 normálhold helyett 53 normálholdat teljesített. Összteljesítményük augusztus 20-tól eddig 647 normálhold.

A második helyet ugyancsak a jászkiséri gépállomás traktorosai szerezték meg. Ifj. Köntös József és Nemes Mihály G.35-ös traktorukkal 616 normálholdat teljesítettek.

Harmadik Veres Lajos és váltótársa Molnár László az egyeki gépállomás traktorosai. G.35-ös traktorukkal augusztus 20-tól 594.4 normálholdat teljesítettek.

Negyedik Toth László és váltótársa Karako András a kiskunfélegyházi gépállomás traktorosai. G.35-ös erőgéjükkel augusztus 20-tól 541 normálholdat teljesítettek.

Ötödik Gere Ferenc és váltótársa Pap József.

A gépállomások traktoros brigádjainak versenyében is nagyszerű eredmények születnek. A legjobb traktorosbrigád továbbra is az egyeki gépállomás Gyula brigádja. A brigádnak négy erőgépe van. Őszi tervét már eddig 111 százalékra teljesítette. Az egy erőgépre eső teljesítmény augusztus 20-tól 466 normálhold.

o - o

Az állami gazdaságok traktorosainak versenyében továbbra is Jánosházi József és Jangl Gyula, a balatonnagyberekai állami gazdaság sztahanovista SzTZ. vezetői az elsők. A két kiváló traktoros augusztus 20-tól 1469 normálholdat teljesített.

Második Kovács Imre és váltótársa Stefán Sándor, a balatonnagyberekai állami gazdaság SzTZ. vezetői. Augusztus 20-tól eddig 1357 normálholdat teljesítettek.

Harmadik Bauer Lajos és Peti Ferenc a sátorhelyi állami gazdaság G.35-ös traktorvezetői. Augusztus 20-tól eddig 665.2 normálholdat teljesítettek.

Negyedik Part Károly és Váltótársa Erdélyi József a kislángi á.g. G.35-ös traktorvezetői. Augusztus 20-tól eddig 660.9 normálholdat teljesítettek.

Ötödik Horváth László és váltótársa Horváth János a kistölgyfamajori á.g. traktorosai. G.35-ös traktorukkal augusztus 20-tól 603 normálholdat teljesítettek. /MTI/

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 47. kiadás

1953. október 8.

21 óra³⁵ perc

HERMANN ABENDROTH NEMET NEMZETI-DIJAS KARNAGY VENDEGSZEREPLÉSE
A ZENEAKADEMIÁN

i ÁE/tot/PE Bc M

A Német Demokratikus Köztársaság kulturhete alkalmából hazánkban tartózkodó Hermann Abendroth nemzeti-dijas karnagy csütörtökön este a Zeneakadémián vezényelt, a nagyszerű est műsorán szerepelt Brahms: I. Szimfóniája az Állami Hangversenyzenekar előadásában. Közreműködött az esten Fischer Annie, Kossuth-dijas kiváló művész, aki Brahms B-dur zongoraversenyét adta elő.

/MTI/

MEGNYITOTTÁK A SZOVJETUNIO TUDOMÁNYOS AKADEMIÁJÁNAK KIADVÁNYAIBÓL
ÖSSZEÁLLÍTOTT KIÁLLITÁST A SZOVJET KÖNYV HÁZÁBAN

ÁE/Szné/PE Mr

A Gorkij Könyvtár a Könyv Ünnepi Hete alkalmából a Szovjetunió Tudományos Akadémiája által az utóbbi években kiadott művekből kiállítást rendezett. Az ünnepélyes megnyitót csütörtökön este tartották a Szovjet Könyv Házában. Az ünnepségen megjelentek a magyar tudományos élet képviselői és a baráti országok diplomáciai testületének tagjai. Részt vett az ünnepségen Balankin, a TASzSz budapesti tudósítója, valamint Melnyikov a "Mezsknyiga" képviselője.

A megnyitó beszédet dr. Rusznyák István Kossuth-dijas, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke tartotta. Beszédében ismertette a Szovjetunió Tudományos Akadémiája kiadói munkásságának fejlődését, majd a következőket mondotta:

- Ez a kiállítás meggyőz bennünket, hogy milyen hatalmas forrás nyílik meg előttünk, amelyből tudományos életünk meríthet. Évről évre nő a behozott szovjet tudományos könyvek száma és évről évre fejlődik az irántuk való érdeklődés. A Horizont 1952-ben több mint 200.000 tudományos és műszaki könyvet hozott be.

- Mi magyar tudósok igyekezzünk a szovjet tudósokkal együtt munkálkodni az emberiség boldogságáért, hogy a tudomány minél sikeresebben teljesíthesse magasabb hivatását - fejezte be beszédét Rusznyák István.

/folyt. köv./ Kó

MTI BELFÖLDI HIREK

B 48. kiadás

1953. október 8.

21 óra 50 perc

/Megnyitották a Szovjetunió. . . folyt./ AE/Szné/PE Mr

Ezután a megjelent vendégek megtekintették a kiállítást, ahol tudományágak szerint csoportosítva több mint ötszáz tudományos könyvet, folyóiratot állítottak ki. A kiadványok között szerepelnek szovjet tudósok matematikai, fizikai, kémiai, geológiai, földrajzi, nyelvészeti és egyéb tudományos művei, de emellett számos külföldi tudósnak a Szovjetunióban orosz nyelven megjelent könyve is, mint például Chauvin francia tudós könyve a rovarok fiziológiájáról, Birkhof angol tudósnak a szerkezetek teóriájáról írott munkája. Itt található sok magyar tudósnak a Szovjetunióban kiadott könyve is, mint például Gombás Pál akadémikusnak az atom statisztikai elméletéről szóló munkája, valamint Halmos: "A mérés elmélete" című műve. /MTI/

FORDITÓI ANKÉTOT RENDEZETT A CSEHSZLOVÁK KULTURA

t HK/Sze/PE Mr

A Csehszlovák Kultura csütörtökön este fordítói ankétot rendezett, ahol megvitatták a cseh- és szlovák irodalmi művek magyar fordításának kérdéseit.

Az ankét műsorának keretében cseh és szlovák költők magyarra fordított verseiből adtak elő Forgács László, Joó László és Sennyei Vera. Petőfi, Ady és József Attila cseh és szlovák nyelvre fordított verseiből Olga Kozlova és Pével Hapák adtak elő.

Otibor Stitnický költő a Csehszlovák Írószövetség szlovák tagozatának főtájkára beszámolt a magyar-csehszlovák irodalmi kapcsolatok terén eddig elért eredményekről. Beszélt a nagy magyar költők és prózairók műveinek jólsikerült csehszlovák fordításairól, amelyek hozzájárultak ahhoz, hogy a csehszlovák nép is megszeresse, magáénak érezze a magyar költőket és írókat.

Ondrej Zádor, a Csehszlovák Kultura vezetője a fordításokkal kapcsolatos kérdésekről beszélt. Az ankét résztvevői ezután megvitatták a fordítók feladatait. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 49. kiadás

1953. október 8.

22 óra 10 perc

IDŐJÁRASJELENTÉS

& PE Mr

A Meteorológiai Intézet jelenti október 8.-án, esütörtökön este 21 órakor:

Hideg idő

Nyugateurópában leszálló légáramlással szűz az idő. Középeurópát és a Szovjetunió európai területét hideg sarkvidéki levegő árasztja el. Emiatt a Moszkvától északra eső területen sokfelé havazik, az Alpok és a Balkán-hegység vidékén esik az eső.

Hazánkban esütörtökön felhőátvonulások voltak. A Dunántulon és Nyiregyháza környékén kisebb eső hullott. A csapadék mennyisége Szentgotthárdon 3, Sopronban 2 mm volt. Galyatetőn havazott. A hőmérséklet nap közben általában 12-15 fokig emelkedett.

Budapesten esütörtökön este 21 órakor a hőmérséklet 6 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 767 mm, rendkívül gyorsan emelkedő irányzatú.

Várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, néhány helyen kisebb fűtő eső, mérsékelt északi-északkeleti szél. Erős éjszakai lehűlés, több helyen talajmenti fagy. A nappali hőmérséklet alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: pénteken reggel 1-4, délután 13-16 fok között. /MTI/

IRODALMI EST GYÖRÖTT

vid PE Mr

A könyvhét keretében esütörtökön este irodalmi estet rendezett a Magyar Írók Szövetsége győri csoportja. A megnyitó beszéd után a győri Kisfaludy Színház művészei győri költők verseit szavalták, majd Enczi Endre olvasott fel most készülő regényéből egy részletet. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 50. kiadás

1953. október 8.

22 óra 40 perc

IRODALMI EST KAPOSVÁROTT

vid. PE Mr

A könyvhét alkalmából Kaposvárott irodalmi estet tartottak budapesti művészek felléptével. Az esten Kuczka Péter költő beszámolt életéről, munkásságáról és további céljairól. Szabó Pál Kossuth-díjas író "Uj föld" című könyvéből olvastak fel részleteket, Majd Szabó Pál beszélt az olvasóközönséghez.

/MTI/

IRODALMI EST BEKÉSCSABÁN

vid PE Mr

Békéscsabán a könyvhét alkalmából rendezett irodalmi esten Kónya Lajos Kossuth-díjas költő tartott előadást a magyar irodalom perspektíváiról.

Kónya Lajos előadását az állami Szigligeti Színház művészeinek műsora követte. /MTI/

v é g e